

# **TOPCOM<sup>®</sup>**

## **BUTLER 4850/TWIN/ TRIPLE/QUATTRO**



**BRUKSANVISNING  
BRUGERVEJLEDNING  
ANVÄNDARHANDBOK  
KÄYTTÖOHJE**

**2.0**



### **Viktigt**

För att använda funktionen "nummervisning" måste tjänsten vara aktiverad för din telefonlinje. Normalt behöver du ett separat abonnemang från ditt telefonbolag för att kunna aktivera funktionen. Om nummervisningsfunktionen inte finns för din telefonlinje kommer inkommande telefonnummer INTE visas på din telefons display.

### **Viktigt**

For at kunne anvende "Caller ID" (gengivelse af opkalderens nummer) skal denne tjeneste først aktiveres på Deres telefonlinie. For at aktivere denne tjeneste har De normalt brug for et separat abonnemenet fra Deres telefonselskab. Hvis De ikke råder over en Caller ID-anordning på Deres telefonlinie, vises opkalderens telefonnummer IKKE på displayet på Deres apparat.

### **Viktig**

Før du kan bruke funksjonen "Hvem ringer" må denne service aktiveres på din telefonlinje. Kontakt din teleoperatør for å abonnere på "Hvem ringer". Dersom du ikke har funksjonen "Hvem ringer" på din telefonlinje, vil IKKE telefonnummeret til anropet som kommer inn vises på skjermen.

### **Tärkeää**

Voidaksesi käyttää soittajan numeron näyttötoimintoa (Caller ID), tämä palvelu on aktivoitava puhelinlinjaasi. Yleensä se on tilattava erikseen puhelinyhtiöltä ennen kuin toimintoa voidaan käyttää. Ellei sinulla ole soittajan numeron näyttötoimintoa puhelinlinjassasi, soittajan numero ei näy puhelimen näytössä.

This product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the R&TTE directive 1999/5/EC.  
The Declaration of conformity can be found on :

<http://www.topcom.net/support/cedclarations.php>

- S** Funktionerna i denna bruksanvisning publiceras med reservation för ändringar.
- DK** Vi forbeholder os retten til ændringer af de specifikationer, der er beskrevet i denne brugsanvisning.
- N** Funksjoner beskrevet i denne manualen kan endres uten nærmere informasjon.
- SF** Tässä ohjekirjassa julkaissut tiedot voivat muuttua ilman ennakoilmoitusta.

<b>1</b>	<b>Knappar</b>	<b>6</b>
<b>2</b>	<b>Display</b>	<b>7</b>
<b>3</b>	<b>Installation</b>	<b>7</b>
3.1	Basenhet	7
3.2	Multiladdare	8
3.3	Handenhet	8
<b>4</b>	<b>Indikerar låg batterinivå</b>	<b>8</b>
<b>5</b>	<b>Användning</b>	<b>9</b>
5.1	Navigera i menyn	9
5.2	Ställa in språk	9
5.3	Uppringda samtal	9
5.4	Inkommande samtal	9
5.5	Aktivera/inaktivera handsfreefunktionen	10
5.6	Sekretessfunktion	10
5.7	Ställa in volymen	10
5.8	Sökning	10
5.9	Pausknapp (R)	10
5.10	Ställa in volym och ringsignal	11
5.11	Knapplås	11
5.12	Ställa in uppringningsläge	11
5.13	Handenhetens namn	12
5.14	Prefix	12
5.15	Använda den alfanumeriska knappsatsen	12
<b>6</b>	<b>Telefonbok</b>	<b>13</b>
6.1	Lägga till en post i telefonboken	13
6.2	Ringa upp en post i telefonboken	13
6.3	Redigera namn eller nummer	13
6.4	Radera inmatning	13
<b>7</b>	<b>Nummerpresentation (CLIP)</b>	<b>14</b>
7.1	Nya samtal	14
7.2	Hämta samtalslistan	14
7.3	Ringa ett nummer från samtalslistan	14
7.4	Radera ett nummer från samtalslistan	14
7.5	Radera alla nummer från samtalslistan	15
7.6	Spara ett nummer från samtalslistan i telefonbokens minne	15
<b>8</b>	<b>Registrera/avregistrera en handenhet</b>	<b>15</b>
8.1	Registrera till en Topcom B4850 basenhet	15
8.2	Avregistrera handenhet	15
<b>9</b>	<b>Samtalsöverföring och internsamtal mellan två handenheter</b>	<b>16</b>
9.1	Samtalsöverföring och konferenssamtal under ett externt samtal	16
9.2	Internsamtal (snabbtelefon)	16
<b>10</b>	<b>Återställa handenheten</b>	<b>16</b>

<b>11</b>	<b>Telefonsvarare</b>	<b>17</b>
11.1	Lysdiod	17
11.2	Basenhetens knappfunktioner	17
11.3	Meddelande för telefonsvarare	18
11.4	Starta och stänga av telefonsvararen	19
11.5	Ställa in antalet ringsignaler	19
11.6	Kontrollera antalet ringsignaler	19
11.7	Programmera VIP-kod	19
11.8	Användning	20
11.9	Spela in en minnesanteckning	20
11.10	Uppspelning av inkommande meddelande och minnesanteckningar	21
11.11	Radera meddelanden	21
11.12	Minnet fullt	21
11.13	Fjärrstyrning	21
11.14	Starta telefonsvararen genom fjärrstyrning	22
<b>12</b>	<b>Felsökning</b>	<b>23</b>
<b>13</b>	<b>Tekniska data</b>	<b>23</b>
<b>14</b>	<b>Warranty</b>	<b>24</b>
14.1	Garanti	24
14.2	Garantiå tagande	24
14.3	Garanti undantag	24

## Säkerhetsanvisningar

- Använd endast den nätsladd som medföljer apparaten. Använd inte någon annan laddare, eftersom det kan skada battericellerna.
- Använd bara uppladdningsbara batterier av samma märke. Använd aldrig vanliga, ej uppladdningsbara, batterier. Sätt i de uppladdningsbara batterierna så att de ansluter till rätt poler (indikeras i handenhetens batterifack).
- Rör inte vid laddaren och kontakterna med skarpa föremål eller metallföremål.
- Vissa läkarvårdsapparater kan fungera sämre på grund av denna apparat.
- Handenheten kan orsaka obehagliga surrande ljud i hörapparater.
- Placera inte basenheten i fuktiga utrymmen eller på kortare avstånd än 1,5 m från en vattenkran.
- Använd inte telefonen i miljöer där det finns explosionsrisker.
- Källsortera batterierna och underhåll telefonen på ett miljövänligt sätt.
- Eftersom inte denna telefon kan användas vid strömavbrott, bör du använda en telefon som är oberoende av elström för nödsamtal, t ex en mobiltelefon.
- Telefonen använder uppladdbara batterier. Batterierna måste bortskaffas på ett miljövänligt sätt enligt de speciella bestämmelser som gäller i landet.

## Avfallshantering av apparaten (miljö)

När produkten upphör att fungera ska du inte kasta denna produkt tillsammans med det normala hushållsavfallet utan lämna in produkten till en återvinningsstation för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning. Symbolen på produkten, bruksanvisningen och/eller lådan anger detta.

En del av produktmaterialet kan återanvändas om du lämnar in den till en återvinningsstation. Genom att återanvända vissa delar eller råmaterial från använda produkter bidrar du till att skydda miljön.

Kontakta dina lokala myndigheter om du behöver mer information om återvinningsstationer i ditt område.



## Rengöring

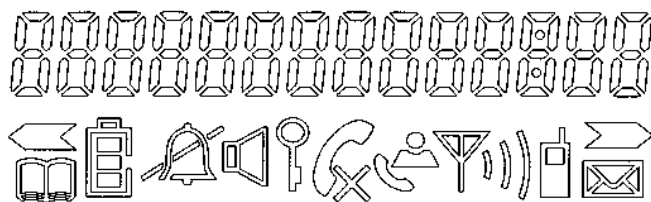
Rengör telefonen med en lätt fuktad trasa eller med en antistatisk rengöringsservett. Använd aldrig rengöringsmedel eller medel med slipande egenskaper.

For anslutning til det analoga nätverket.

CE-märket bekräftar att apparaten uppfyller de grundläggande kraven i R&TTE direktivet.



## 2 Display

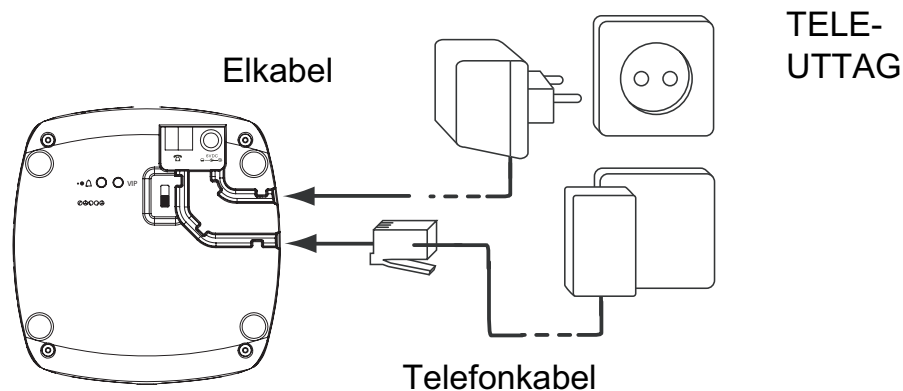


Ikon:	Innebörd:
	Du är online
	Nya nummer i samtalslistan
	Indikator för batterinivå på uppladdningsbart batteri
	Antennen visar mottagningskvaliteten. Antennen blinkar när handenheten är utom räckhåll!
	Mikrofon avstängd
	Minnesposter hämtas in eller skapas
	Knappsatsen är låst
	Det finns fler siffror till vänster
	Det finns fler siffror till höger
	Handsfree används
	Ringsignalen är avstängd
	Det finns nya meddelande i din röstbrevlåda
	Internt samtal pågår
HS-x	x = handenhets nummer

## 3 Installation

### 3.1 Basenhet

- Anslut den ena änden av telefonsladden till telefonenheten och den andra till telefonuttaget i väggen.
- Anslut den lilla kontakten på AC-adaptorn till telefonen och den andre änden av adapterkabeln till eluttaget.

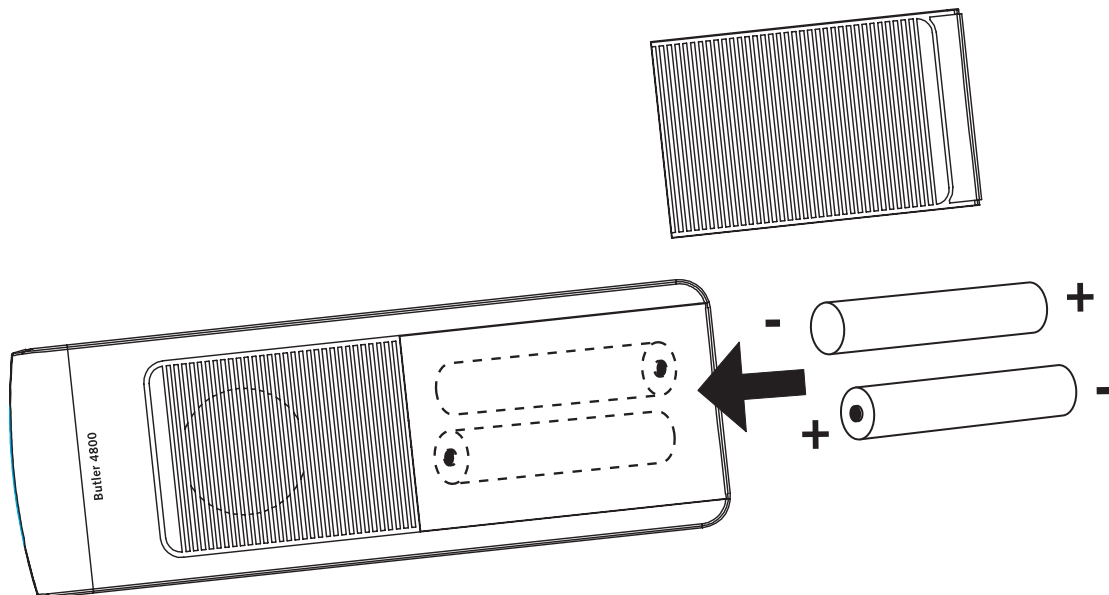



### 3.2 Multiladdare


- Anslut AC-adaptorn till eluttaget

### 3.3 Handenhet

- Sätt i två uppladdningsbara batterier (AAA) i batterifacket på handenheten.





Sätt handenheten i basenheten. Den röda laddningsdioden  lyser så länge handenheten sitter i basenheten.

Ladda handenheten under 24 timmar innan du använder handenheten första gången. För att öka batteriets livslängd, ladda ur batterierna helt med jämna mellanrum. Så snart handenheten avger ett varningsljud eller när batteriikonen  är tom måste du sätta tillbaka den i basenheten för laddning.

## 4 Indikerar låg batterinivå

När batteriet är tomt fungerar inte längre handenheten. När ett batteri är helt tomt och du har ställt handenheten i basenheten under en kort period visar batteriikonen fullt laddat batteri, men så är inte fallet. Batteriets kapacitet sjunker snabbt. Vi råder dig att låta handenheten stå i basenheten i 12 timmar så att den kan laddas helt.





-  Fulladdat batteri
-  Tomt batteri

När du är mitt i ett samtal och batteriet nästan är tomt hör du en varningssignal från handenheten. Placera handenheten i basenheten för laddning.






## 5 Användning

### 5.1 Navigera i menyn



Butler 4850 har ett menysystem som är enkelt att använda. Varje meny leder till en lista med valmöjligheter. För att öppna menyn trycker du på menyknappen  → Använd höger- → eller vänster- ← knappen för att bläddra till den meny du vill öppna. Tryck på OK  för att välja fler alternativ eller bekräfta den visade inställningen. Pilarna på displayen  and  visar möjlig riktning du kan bläddra i menyn. För att backa i menyn trycker du på Lämna/INT-knappen.

### 5.2 Ställa in språk




Tryck på menyknappen  → Använd högerknappen → för att bläddra till '**Språk**' och tryck på OK  → Bläddra till det språk du önskar med höger- → eller vänsterknappen ← och välj OK .

### 5.3 Uppringda samtal




#### 5.3.1 Att ringa upp

Tryck på knappen linjeknappen . Du hör kopplingstonen. → Mata in önskat telefonnummer. → Tryck på linjeknappen  när du vill avsluta samtalet.





#### 5.3.2 Uppringningsinställning med nummerförberedelse

Mata in önskat telefonnummer. En felaktig siffra kan korrigeras med hjälp av muteknappen . Om du inte trycker på någon knapp under 20 sekunder försvinner det nummer du slagit och handenheten återgår till standby-läge. → Tryck på linjeknappen . Numret slås automatiskt. → Tryck en gång till på linjeknappen  när du vill avsluta samtalet.



#### 5.3.3 Återuppringning av senast slagna nummer

Tryck på linjeknappen  → Linje-/laddningsindikatorn  (lysdiod) på basenheten blinkar. → Du hör kopplingstonen. → Tryck på återuppringningsknappen . Det nummer du ringde senast rings automatiskt upp.


#### 5.3.4 Ring upp ett av de senaste 3 uppringda numren

Tryck på återuppringningsknappen . Det nummer som du ringde upp senast visas på displayen. Om du vill ringa upp ett av de 3 senaste numren som du ringt, tryck på återuppringningsknappen  några gånger tills att önskat nummer visas på displayen. → Tryck på linje-knappen . → Det nummer som visas på displayen rings upp automatiskt. → Efter att du har avslutat ditt samtal trycker du på linjeknappen  för att lägga på.

### 5.4 Inkommande samtal

Vid inkommande samtal ringer handenheten. Lysdioden  på basenheten blinkar. → Tryck på linjeknappen  för att svara på det inkommande samtalet.

## 5.5 Aktivera/inaktivera handsfreefunktionen

Denna funktion gör att du kan tala utan att du behöver lyfta på handenheten. När du pratar i telefon, tryck på handsfree-knappen  för att aktivera handsfreefunktionen.

Tryck på knappen  igen för att stänga av handsfree-funktionen.



**När du ringer i handsfreeläge och vill ändra volymen trycker du på volymknappen.**




**När du använder handsfreefunktionen under en längre tid töms batterierna snabbare!**

## 5.6 Sekretessfunktion

Det är möjligt att stänga av mikrofonen under ett pågående samtal. Nu kan du tala fritt utan att den du talar med hör dig.

Tryck på mute-knappen  under ett samtal. Mikrofonen stängs av. MUTE-symbolen  visas i displayen. → Tryck en gång till på muteknappen  när du vill fortsätta samtalet.


## 5.7 Ställa in volymen

Under ett samtal kan du ställa in volymen genom att trycka på volymknappen . Du kan ställa in volymen med knapparna 1-4. Du kan även använda vänster-/högerknappen.



**Volymen för handsfreemottagning kan också justeras enligt ovanstående beskrivning!**

## 5.8 Sökning

När du trycker på sökknappen  på basenheten hörs en ringsignal från handenheten under 20 sekunder. Denna signal är till hjälp för att hitta handenheten. Tryck på valfri knapp för att stänga av ringsignalen på en handenhet.

## 5.9 Pausknapp (R)

När du trycker på R-knappen, även kallad paus eller återuppringning, skapar enheten ett linjeavbrott (på 100 ms eller 250 ms). Det ger dig möjlighet att använda speciella tjänster från ditt telefonbolag och/eller att koppla samtal när du har telefonväxel.





### 5.9.1 Inställning av paus-tid

Tryck och håll nere återuppringningsknappen  i 3 sek. → Displayen visar:





'Kort' för 100 ms eller 'Lång' för 250 ms → Inställningen av pause-tid försvinner från displayen efter 2 sek.

## 5.10 Ställa in volym och ringsignal

### 5.10.1 Handenhetens ringsignal

Tryck och håll ringsignalknappen  intryckt tills att aktuell ringsignal hörs. → Välj önskad ringsignal (1-9) med bläddringsknapparna  . → Tryck på  igen för att bekräfta inställningen.







### 5.10.2 Handenhetens ringvolym

Tryck på volymknappen  i viloläge. → Handenheten ringer med aktuell volym. → Använd bläddringsknapparna   för att välja önskad volym (0-5). → Tryck på  igen för att bekräfta inställningen.









**Du kan sätta PÅ eller stänga AV ringvolymen på varje handenhet genom att helt enkelt trycka på och hålla knappen  intryckt i viloläge.**


### 5.10.3 Basenhetens ringsignal




Tryck på menyknappen  → Använd högerknappen  för att bläddra till '**BE RINGSIGNAL (BS MELODY)**' och tryck på OK  → Använd höger  och vänster  knapp för att välja ringsignal (1-9) och tryck på OK .


### 5.10.4 Basenhetens volym

Tryck på menyknappen  → Använd högerknappen  för att bläddra till '**BE VOLYM (BS VOLUME)**' och tryck på OK  → Använd höger  och vänster  knapp för att välja melodi (0-5) och tryck på OK .

## 5.11 Knapplås

När knappsatsen är låst, har det inte någon effekt att trycka på någon knapp under viloläge (förutom att hålla knappen  intryckt).

Tryck och håll -knappen intryckt. →  försvinner från displayen och knappsatsen är låst → Tryck på och håll knappen  intryckt igen för att låsa upp knappsatsen.

Om det ringer kan du ändå svara genom att trycka på linjeknappen . Under samtalet fungerar knappsatsen som normalt. När samtalet är avslutat är knappsatsen låst igen.

## 5.12 Ställa in uppringningsläge

Det finns två typer av uppringningsläge:

DTMF/tonval (vanligast) (standard)

Pulsval (för äldre installationer)

För att ändra uppringningsläge:

Tryck på paus/R-knappen och håll den intryckt för att växla mellan uppringningslägena:

→ '**PULS**' när puls har ställts in eller '**TON**' när ton är inställt (DTMF-uppringning) → Efter fem sekunder återgår enheten till viloläge.



**Det kan hända att du av misstag ändrar uppringningsläge för telefonen när du trycker på knappen återuppringning/pause "R" under 5 sek. vid viloläge. Fel uppringningsläge kommer att medföra att numret inte rings upp på korrekt sätt eller inte alls.**

### 5.13 Handenhetens namn

Du kan ändra namnet som visas i displayen (max. 12 tecken) vid viloläge:

Tryck på menyknappen ↵ två gånger → Aktuellt namn för handenheten visas → Radera tecknen med mute ⊗-knappen. → Använd knappsatsen för att skriva in nytt namn. → Tryck på Meny/OK ↵ för att bekräfta.

### 5.14 Prefix

Du kan ställa in prefixnummer, vilket alltid kommer att användas vid utgående samtal, innan du lägger in telefonnumret du vill ringa. Detta nummer kommer alltid att ringas även vid samtal från telefonboken, återuppringning etc...

#### **5.14.1 För att redigera eller radera prefixnumret:**

Tryck på menyknappen ↵ → Använd högerknappen → för att bläddra till 'PREFIX' och tryck på OK ↵ → Radera siffrorna med muteknappen ⊗. → Använd knappsatsen för att skriva in nytt prefix. → Tryck på Meny/OK ↵ för att bekräfta.



**När ett prefixnummer är inställt kommer alla utgående samtal att ringas med detta prefix!**

#### **5.14.2 Tillfällig uppringning utan prefix**

Ange telefonnummer och tryck på linjeknappen ↵ tills handenhetens ↵ ikon visas i displayen. Numret kommer att ringas utan prefix → Tryck på linjeknappen ↵ för att avsluta samtalet.

### 5.15 Använda den alfanumeriska knappsatsen

Med din telefon kan du även ange alfanumeriska tecken. Detta är användbart vid inmatning i telefonboken, för att namnge handenheten, ...

För att välja en bokstav trycker du på motsvarande knapp så många gånger som behövs. Exempelvis, för att välja "A", trycker du en gång på knapp "2", för att välja "B", trycker du två gånger på knapp "2" osv.. För att välja "A" följt av "B", välj först "A" och vänta tills markören flyttar till nästa tecken, tryck därefter två gånger på "2".

För att göra ett mellanslag tryck på 0.





Tecknen på knappsatsen är följande:

Knapp	Första tryck	Andra tryck	Tredje tryck	Fjärde tryck	Femte tryck	Sjätte tryck	Sjunde tryck	Åttonde tryck
1	+	-	/	1				
2	A	B	C					
3	D	E	F					
4	G	H	I					
5	J	K	L					
6	M	N	O					
7	P	Q	R	S				
8	T	U	V					
9	W	X	Y	Z				
0	Mellanslag							

## 6 Telefonbok

Du kan programmera 50 poster i telefonbokens minne. Namn kan vara upp till 14 tecken långa och nummer 24 siffror.






### 6.1 Lägg till en post i telefonboken

Tryck på och håll nere knappen för telefonbok  tills -ikonen börjar blinka. → Ange namnet du vill lagra. → Tryck på knappen Meny/OK  för att bekräfta. → Ange telefonnummer. → Tryck på knappen Meny/OK  för att bekräfta.











**Om du vill infoga en paus, tryck på återuppringnings-/pausknappen  i tre sekunder där du vill ha pausen.**


### 6.2 Ringa upp en post i telefonboken

Tryck på knappen för telefonbok  för att öppna telefonboken. → Tryck på vänster eller höger knapp   för att söka efter namnet du vill ringa upp. → Tryck på linjeknappen  och numret rings upp automatiskt. → Tryck på linjeknappen  när du vill avsluta samtalet.

### 6.3 Redigera namn eller nummer

Tryck på knappen för telefonbok  för att öppna telefonboken. → Tryck på vänster eller höger knapp   för att söka efter namnet du vill redigera. → Tryck på och håll nere knappen för telefonbok  tills -ikonen börjar blinka. → Radera tecknen med muteknappen . → Använd knappsatsen för att skriva in nytt namn. → Tryck på knappen Meny/OK  för att bekräfta. → Ange telefonnummer. → Tryck på knappen Meny/OK  för att bekräfta.

### 6.4 Radera inmatning

När numret du vill radera visas i displayen trycker du på knappen Mute/Radera. → Tryck på Meny/OK  för att bekräfta.

## 7 Nummerpresentation (CLIP)

Topcom B4850 visar telefonnummer på inkommande samtal. För att kunna använda denna funktion måste tjänsten vara aktiverad för din telefonlinje. Kontakta din telefonoperatör för mer information. När du tar emot ett samtal, sparas numret i en samtalslista. Denna lista kan spara 30 telefonnummer (vart och ett på max 23 siffror). Om numret är längre än 14 siffror kan du trycka på → knappen för att visa de övriga siffrorna!

### 7.1 Nya samtal

När du har tagit emot ett nytt obesvarat samtal, blinkar CLIP-symbolen ☎ på displayen.

### 7.2 Hämta samtalslistan

Tryck på knappen samtalslista ☎. Det senast mottagna samtalet visas i displayen. Om listan är tom, visas 'TOM (EMPTY)' i displayen. Om inte så visas namn, nummer och datum/tid. Genom att trycka på höger knapp → visas följande i displayen:



När ett nummer stämmer med en post i telefonboken eller om namn skickas med nummerpresentation



Om inte numret finns i telefonboken eller om det inte skickas med nummerpresentationen.



Ordningsnummer + datum och tid när samtalet togs emot

Du kan bläddra från namn till nummer och datum genom att trycka på högerknappen →. Använd vänster bläddringsknapp ← för att bläddra till föregående samtal. Använd →-knappen för att visa nästa samtal. → Du lämnar samtalslistan genom att trycka på knappen ☎.

**\* Endast om operatören skickar tid/datum tillsammans med telefonnummer! I vissa nät med nummerpresentation visas inte datum och tid**

### 7.3 Ringa ett nummer från samtalslistan

Bläddra genom samtalslistan tills önskat nummer visas i displayen. → Tryck på linjeknappen ↵. Numret slås automatiskt.

### 7.4 Radera ett nummer från samtalslistan

Bläddra genom samtalslistan tills önskat nummer visas i displayen. → Tryck på mute-knappen ☎ och OK för att radera numret.

## 7.5 Radera alla nummer från samtalslistan

Du kan endast radera alla nummer i samtalslistan efter att du läst alla.

Tryck och håll nere knappen mute/radera ☒ tills '**Radera Alla (Delete All)**' visas. → Tryck på knappen Meny/OK ↵ för att bekräfta eller mute/radera ☒ för att avbryta.

## 7.6 Spara ett nummer från samtalslistan i telefonbokens minne

Bläddra genom samtalslistan tills önskat nummer visas i displayen. → Tryck på telefonboksknappen ☞. → Redigera eller öppna namnet och tryck på OK → Redigera eller ange telefonnummer och tryck på OK igen ↵ för att bekräfta och gå tillbaka till samtalslistan.

# 8 Registrera/avregistrera en handenheter

## 8.1 Registrera till en Topcom B4850 basenhet

Du kan registrera fyra handenheter till en basenhet. Som standard är varje handenhet registrerad till basenheten vid leverans (basenhet 1).

!!! Du behöver endast registrera handenheter om:

- Handenhetens registrering har raderats från basenheten (t.ex. vid oinitiering)
- Du vill registrera en annan handenhet till denna basenhet.

Nedanstående instruktioner gäller endast för en Topcom Butler 33xx handenhet och basenhet!!

Håll sökknappen på basenheten intryckt i 10 sekunder tills linje-/laddningsindikatorn på basenheten börjar blinka snabbt. Linje-/laddningsindikatorn kommer att blinka snabbt under 3 minuter. Under dessa minuter är basenheten i registreringsläge och du måste göra följande för att registrera handenheter:

Tryck på menyknappen ↵ → Använd högerknappen → för att bläddra till '**REGISTRERA (REGISTER)**' och tryck på OK ↵ → Ange numret på den basenhet som du vill registrera handenheter på (1-4) → Enheten kommer att börja söka efter basenheten och när den har hittat den kommer den att be dig att ange pin-koden (fyra siffror):

→ Ange basenhetens pinkod (0000) och tryck på OK ↵. → Om pinkoden är fel, börjar handenheter om sökningen efter basenheten. → När handenheter är registrerad visar den 'HS' följt av handenheterens nummer.

## 8.2 Avregistrera handenhet

Du kan ta bort en handenhet från en basenhet för att låta en annan handenhet registreras:

Tryck på menyknappen ↵ → Använd högerknappen → för att bläddra till '**TA BORT HE (REMOVE HS)**' och tryck på OK ↵ → Mata in pin-koden (0000) och tryck på OK ↵ → Ange numret på den handenhet som du vill ta bort (1-4) och tryck på OK ↵. → Enheten återgår till standbyläge om avregistreringen lyckas. Om inte ber den dig att ange handenheterens nummer en gång till



**Du kan endast ta bort befintliga handenheter och inte den som du använder.**

## 9 Samtalsöverföring och internsamtal mellan två handenheter



**Dessa funktioner fungerar endast när fler än en handenhet (en Twin/Triple/Quattro-modell) är registrerad på basenheten!**

### 9.1 Samtalsöverföring och konferenssamtal under ett externt samtal

Under ett externt samtal, tryck på INT-knappen följt av den andra handenhets nummer (1-4).

→ Den andra handenheten börjar ringa.

- När den andra handenheten svarar kan ni tala internt.




Om du lägger på ansluts den externa linjen till den andra handenheten.

Om du trycker och håller INT-knappen intryckt i tre sekunder kan du tala med den andra handenheten och den externa linjen samtidigt (konferenssamtal)

- Eller tryck på INT-knappen en gång till för att återgå till det externa samtalet.




→ Tryck på linjeknappen  för att avsluta samtalet.

### 9.2 Internsamtal (snabbtelefon)

- Tryck på INT-knappen följt av den andra handenhets nummer (1-4) vid standbyläge.
- Den andra handenheten börjar ringa. Du kan stänga av ringningen genom att trycka på linjeknappen .
- Om den andra handenheten svarar på samtalet genom att trycka på linjeknappen  kan ni tala internt.
- Tryck på linjeknappen  för att avsluta samtalet.

## 10 Återställa handenheten

Detta återställer alla ändringar och återställer fabriksinställningar (ringsignalvolym, ringsignal, mm ...).

Tryck på menyknappen  → Använd högerknappen → för att bläddra till 'ÅTERSTÄLL (RESET)' och tryck på OK  → Ange pinkod (0000) och tryck på OK  → Enheten återgår till standby.

Fabriksinställningarna är:

Handenhetens volym	3
Handenhetens melodi	9
Paustid	Kort
Uppringningsläge	tonval



**Alla minnen (återuppringning, telefonbok, samtalslista,...) och handenhetsnamn raderas inte!**



## 11 Telefonsvarare

Butler 4850 har en inbyggd digital telefonsvarare med en inspelningskapacitet på 10 minuter. Telefonsvararen kan fjärrstyras och har möjligheten att spela in två utgående meddelanden (OGM 1 och OGM 2) (maximalt 2 min).

Det finns två möjligheter:

- Med telefonsvararmeddelande 1 har uppringaren möjlighet att lämna ett meddelande
- Med telefonsvararmeddelande 2 lämnas endast det utgående meddelande utan att uppringaren har möjlighet att lämna något meddelande

Maximal inspelningstid för varje inkommande meddelande = 3 min.

### 11.1 Lysdiod

LED-displayen på basenheten visar hur många meddelanden du har tagit emot. När det finns nya meddelanden blinkar LED-displayen på basenheten och visar endast antalet nya meddelanden. Om telefonsvararen är avstängd tänds inte LED-displayen och även LED-displayen kommer att vara AVSTÄNGD.

'FL' visas på displayen när det interna minnet är fullt och det inte längre går att spela in några nya meddelanden.

### 11.2 Basenhetens knappfunktioner



**Knapparna  &  finns på nederst på basenheten.**

Knapp	Viloläge		Under meddelande Uppspelning
	Tryck kort på knappen	Tryck på knappen i två sekunder	
1 	Spela upp telefonsvararmeddelande	Spela in telefonsvararmeddelande	Gå till föregående meddelande
2 	Spela upp meddelande	Ingen	Ingen
3 	Ingen	Spela in minnesanteckning	Hoppa över meddelande
4 	Ställa in volym Samtal +ringsignal	Ingen	Ställa in volym
5 	Välj telefonsvararmeddelande	Ingen	Stopp
6 	Spela VIP-kod	Ställ in VIP-kod	Ingen
7 	Aktuellt antal ringsignaler	Ställa in antalet ringsignaler	Ingen
8 	Ingen	Ingen	Paus
9 	Ingen	Radera alla meddelanden	Radera meddelande eller Radera telefonsvararmeddelande
10 	Svara PÅ/AV	Ingen	Ingen

### 11.3 Meddelande för telefonsvarare

Två meddelanden för telefonsvarare på 2 minuter kan spelas in (OGM1 och OGM2).

- Meddelande 1 för telefonsvararfunktionen och möjlighet för uppringaren att lämna ett meddelande.
- Meddelande 2 för telefonsvararfunktionen utan att ge uppringaren möjlighet att lämna ett meddelande på telefonsvararen.

#### **11.3.1 Spela in meddelande för telefonsvararen (OGM 1 eller OGM 2)**

- Tryck på ■ för att radera meddelandet.
- Telefonsvararen spelar upp det inspelade meddelandet
- Tryck på ☎ i två sekunder
- Spela in meddelandet för telefonsvararen efter pipet
- Tryck på stoppknappen ■ för att avsluta inspelningen.

#### **11.3.2 Spela upp telefonsvararmeddelande**

För att kontrollera telefonsvararmeddelandet ställer du in:

- Tryck på knappen ☎.



**För att avsluta uppspelningen av välkomstmeddelandet trycker du på stoppknappen ■.**

#### **11.3.3 Välja telefonsvararmeddelande**

- Tryck på ■ för att växla mellan två telefonsvararmeddelanden.
  - O1 = telefonsvararmeddelande 1
  - O2 = telefonsvararmeddelande 2
- Den interna rösten kommer att bekräfta telefonsvararmeddelandet.



**Det är endast möjligt att välja ett telefonsvararmeddelande om telefonsvararen är tillslagen.  
Om minnet är fullt kan endast telefonsvararmeddelande 2 väljas (endast telefonsvarare utan inspelade meddelanden).**

#### **11.3.4 Spela upp telefonsvararmeddelande**

Radera telefonsvararmeddelande enligt följande:

- Välj önskat telefonsvararmeddelande genom att trycka på ■.
- Tryck på ☎ för att spela upp telefonsvararmeddelandet.
- Håll ✕ intryckt under tiden som telefonsvararmeddelandet spelas upp.

## 11.4 Starta och stänga av telefonsvararen

Om telefonsvararen är på tänds LED-displayen och telefonsvararen svarar automatiskt efter ett antal ringsignaler (Se "Ställa in antalet ringsignaler").

- Tryck på  $\downarrow$  för att starta telefonsvararen.  $\downarrow$ -dioden tänds.
- Tryck på  $\downarrow$  för att stänga av telefonsvararen.  $\downarrow$ -dioden släcks.



**Även om telefonsvararen är avstängd kommer apparaten automatiskt att svara efter tio signaler för att möjliggöra fjärraktivering (se 9.15 Fjärrstyrning).**

## 11.5 Ställa in antalet ringsignaler

Antalet signaler efter vilken telefonsvararen svarar på samtalen kan ställas in på 2 – 9 och TS (avgiftsbesparing). Standardinställning är 3 signaler. I avgiftsbesparingsläge kommer maskinen att svara efter fem signaler om det inte finns något nytt meddelande och efter två signaler om det finns nya meddelanden. Om det inte finns några nya meddelanden och du ringer upp telefonsvararen för att kontrollera meddelanden från annan plats ("11.13 Fjärrstyrning"), kan du lägga på efter den andra signalen. Du behöver inte betala för anslutningen och du vet att du inte har några nya meddelanden.

- Tryck kort på  $\Delta \bullet \bullet$ . Displayen visar aktuellt antal ringsignaler.
- Tryck på  $\Delta \bullet \bullet$  i 2 sekunder för att ställa in antalet ringsignaler.
- Tryck på '-' eller '+' för att ändra antalet signaler.
- Bekräfta inställningen genom att trycka på  $\Delta \bullet \bullet$ .



- **Om du inte trycker ner någon knapp under 3 sekunder kommer telefonsvararen att återgå till telefonsvararmenyn utan att ändra inställningar.**
- **Om strömmen till basenheten bryts kommer antalet signaler att återgå till 3.**

## 11.6 Kontrollera antalet ringsignaler

- Tryck kort på  $\Delta \bullet \bullet$ .
- Displayen visar inställt antal ringsignaler.





## 11.7 Programmera VIP-kod

VIP-koden är en tresiffrig kod som används för att fjärrstyra telefonsvararen (se Fjärrstyrning). VIP-koden är fabriksinställd på '321'.



**Om strömmen till basenheten bryts kommer VIP-koden att återgå till 321.**


### **11.7.1 Programmera VIP-kod**

- Håll  intryckt i två sekunder för att ändra VIP-koden.
- Den första siffran i VIP-koden blinkar på skärmen.
- Tryck några gånger på '-' eller '+' för att ställa in första siffran i VIP-koden.
- Tryck på  för att bekräfta den första siffran. Displayen visar den inställda andra siffran i VIP-koden.
- Tryck några gånger på '-' eller '+' för att ställa in den andra siffran i VIP-koden.
- Tryck på  för att bekräfta den andra siffran. Displayen visar den inställda tredje siffran i VIP-koden.
- Tryck några gånger på '-' eller '+' för att ställa in den tredje siffran i VIP-koden.
- Tryck på  för att bekräfta VIP-koden. Du kommer att höra ett långt pip. Den nya koden visas siffra för siffra.



**Om du inte trycker in någon knapp under 8 sekunder kommer den tidigare inställda VIP-koden att sparas och maskinen avslutar automatiskt VIP-kodsinställningsläget.**

### **11.7.2 Kontrollera VIP-koden**

- Tryck på  för att bekräfta VIP-koden. Displayen visar VIP-koden siffra för siffra.

## **11.8 Användning**

Om det ringer och telefonsvararen är tillslagen kommer telefonsvararen automatiskt att svara efter inställt antal signaler. Om



- telefonsvararmeddelande 1 har valts kommer det att spelas upp. Efter meddelandet kommer uppringaren att höra ett pip och kan därefter lämna ett meddelande (på max 3 minuter).
- telefonsvararmeddelande 2 har valts kommer det att spelas upp. Efter pipen kommer linjen automatiskt att avbrytas. Uppringaren kan inte lämna något meddelande.



**Om ingenting sägs under 8 sekunder efter att telefonsvararen har svarat kommer linjen automatiskt att avbrytas.**

## **11.9 Spela in en minnesanteckning**

Med Butler 4850 kan du spela in minnesanteckningar. Dessa minnesanteckningar behandlas som inkommande meddelanden som kan avlyssnas senare av användaren. Max inspelningstid för en minnesanteckning är 2 minuter.

- Tryck på  i två sekunder Efter pipet säger du din minnesanteckning.
- Tryck på stoppknappen  för att avsluta inspelningen.

## 11.10 Uppspelning av inkommande meddelande och minnesanteckningar

- Tryck på ► för att spela upp meddelanden och minnesanteckningar.
- Meddelanden spelas upp ett åt gången. Om det finns nya meddelanden spelas endast de nya meddelandena upp (de som inte tidigare har avlyssnats).
- Under uppspelningen kan du:
  - gå tillbaka till början av det aktuella meddelandet genom att trycka en gång på ◀◀.
  - gå till föregående meddelande genom att trycka två gånger på ◀◀.
  - stoppa uppspelningen genom att trycka på stoppknappen ■.
  - avbryt uppspelningen genom att trycka på pausknappen |||. Tryck en gång till på uppspelningsknappen ► för att spela upp meddelandet en gång till.
  - gå till nästa meddelande genom att trycka på ▶▶.

## 11.11 Radera meddelanden

### **11.11.1 Radera meddelanden ett åt gången under uppspelning**

Starta uppspelning av meddelande enligt beskrivning ovan.

- När meddelandet som ska raderas spelas upp trycker du på radera ✕ i två sekunder
- På displayen visas "dL".
- Tryck på radera ✕ en gång till för att bekräfta.

### **11.11.2 Radera alla meddelanden**

Man kan även radera alla avlyssnade meddelanden samtidigt. Detta raderar endast de meddelanden som redan har avlyssnats. Nya meddelanden raderas inte.

- Tryck på radera ✕ i två sekunder.
- På displayen visas "dL".
- Tryck på radera ✕ en gång till för att bekräfta.

## 11.12 Minnet fullt

Om minnet är fullt blinkar 'FL' på displayen. Om telefonsvararen är tillslagen och det ringer kommer maskinen automatiskt att spela upp telefonsvararmeddelande 2 (telefonsvarare utan att uppringaren kan lämna meddelande).

- Radera alla meddelande efter att du har lyssnat på dem.
- Nu finns det ledigt minne igen.

## 11.13 Fjärrstyrning

Telefonsvararen kan fjärrstyras från en tonvalstelefon (DTMF-tonvalssystem).

- Ring upp din telefonsvarare.
- Telefonsvararen tar emot samtalet, du hör telefonsvararmeddelandet och ett pip.
- Efter pipet slår du långsamt VIP-koden (förinställd kod 321).
- Du hör en två korta pip som bekräftelse.
- Mata in de efterföljande koderna för att använda önskad funktion:

### **a) Lyssna på meddelanden**

- Tryck på '2' (lyssna på meddelanden). Telefonsvararen spelar upp meddelandena.

Under uppspelning har du följande alternativ:

- Tryck på '2' för att stoppa uppspelningen.
- Tryck på '2' för att åter starta uppspelningen.
- Tryck på 3 för att gå till nästa meddelande.
- Tryck på '1 1'ör att gå till föregående meddelande.
- Tryck på '1' för att upprepa aktuellt meddelande.
- Tryck på '6' för att stoppa uppspelningen.
- Tryck på '7' för att radera aktuellt meddelande.

**b) Radera alla gamla meddelanden**

Efter att du lyssnat på alla meddelanden trycker du på '0' för att radera alla meddelanden.

**c) Spela upp det utgående meddelandet**

- Tryck på '4' för att spela aktuellt telefonsvararmeddelande.

**d) Spela in utgående meddelande**

- Tryck på '9' för att välja telefonsvararmeddelande 1 eller 2 (OGM 1 eller OGM 2)
- Tryck på '5' för att starta inspelningen
- Ett pip anger att du kan starta inspelningen.
- Säg ditt meddelande.
- Tryck på '6' för att stoppa inspelningen.



**Inspelningen avbryts automatiskt efter 2 minuter.**

**e) Starta och stänga av telefonsvararen**

- Tryck på '9' i för att sätta på telefonsvararen.
- Tryck på '8' för att stänga av telefonsvararen.

**f) Avsluta fjärrstyrningsfunktionen**

Om du vill avsluta fjärrstyrningen trycker du på '6'.

## **11.14 Starta telefonsvararen genom fjärrstyrning**

Om telefonsvararen är avstängd kan du starta den via fjärrstyrning.

- Ring upp din telefonsvarare.
- Telefonsvararen svarar automatiskt efter 10 signaler och spelar upp telefonsvararmeddelande 2.
- Slå VIP-koden (fabriksinställt 321) långsamt under tiden som meddelandet spelas upp.
- Tryck på '9'.. Ett långt pip hörs.
- Tryck på '6' för att avsluta fjärrstyrningsfunktionen.

## 12 Felsökning

Fel, som kan uppstå	Trolig orsak	Lösning
Ingen display	Batterierna är inte laddade	Kontrollera batteriernas placering Ladda batterierna
Ingen kopplingston	Telefonkabeln är inte rätt ansluten	Kontrollera anslutningen av telefonkabeln
För låg volym vid samtal		Justera volymen under samtal genom att trycka på volymknappen
Handenhetens ringsignal är för låg		Justera styrkan på ringsignalen
Går ej att ringa upp ett nummer	Fel uppringningsläge	Se "Ställa in uppringningsläge" för att ställa in rätt uppringningsläge

## 13 Tekniska data

Räckvidd:	upp till 300 m på öppen plats upp till 50 m inomhus
Uppringningsläge:	DTMF (ton) och Puls
Batterier:	2 x 1,2 V, 600 mAh AAA Typ NiMH uppladdningsbara
Max standbytid:	ungefär 100 timmar
Max. samtalstid:	11 timmar
Omgivande temperatur:	+5 °C till +45 °C
Tillåten relativ luftfuktighet:	25 till 85 %
Strömförsörjning för basenhetens adapter:	220/230 V , 50 Hz
Minne	50 med maximalt 24 siffror och 14 tecken

## **14 Warranty**

### **14.1 Garanti**

Topcoms produkter har en garantilängd på 24 månader. Garantilängden startar vid inköpstillfället. Garantin för batterier är begränsad till 6 månader efter köpet.

Förbrukningsvaror och defekter som orsakar en obetydlig påverkan på utrustningens funktion eller värde täcks inte av garantin.

Rätten till garanti måste bevisas med uppvisande av inköpskvittot i original, där inköpsdatum och produktmodell framgår.

### **14.2 Garantiå tagande**

En apparat med fel måste återlämnas till ett servicecenter för Topcom, inklusive ett giltigt inköpskvitto.

Om ett fel uppstår på apparaten under garantiperioden, reparerar Topcom eller dess officiellt förordnade servicecenter alla defekter orsakade av material- eller tillverkningsfel utan kostnad.

Topcom bestämmer själv om företagets garantiförpliktelser ska uppfyllas genom reparation eller utbyte av den felaktiga apparaten eller delar av den felaktiga apparaten. Vid utbyte kan de hända att färg och modell skiljer sig från den ursprungligen köpta apparaten.

Det ursprungliga inköpsdatumet ska fastställa starten på garantiperioden. Garantiperioden förlängs inte om apparaten byts ut eller repareras av Topcom eller dess förordnade servicecenter.

### **14.3 Garanti undantag**

Skador eller defekter som är orsakade av felaktig skötsel eller hantering och skador som resulterar från användning av delar som inte är original eller tillbehör som inte Topcom har rekommenderat täcks inte av garantin.

Topcoms sladdlösa telefoner är endast konstruerade att användas med uppladdningsbara batterier. Skador som orsakas av användning av ej uppladdningsbara batterier täcks inte av garantin.

Garantin täcker inte skador orsakade av yttre faktorer som åska, vätskor och värme, inte heller skador orsakade under transport.

Garantin gäller inte om serienumret på enheten har ändrats, tagits bort eller gjorts oläsligt. Alla garantianspråk blir ogiltiga om apparaten har reparerats, ändrats eller modifierats av köparen eller av obehöriga servicecenter som ej är officiellt förordnade av Topcom.



<b>1</b>	<b>Knapper</b>	<b>28</b>
<b>2</b>	<b>Display</b>	<b>29</b>
<b>3</b>	<b>Installation</b>	<b>29</b>
3.1	Central	29
3.2	Multioplader	30
3.3	Håndsæt (Handset)	30
<b>4</b>	<b>Indikation af lavt batteri</b>	<b>30</b>
<b>5</b>	<b>Betjening</b>	<b>31</b>
5.1	Navigering i menuen	31
5.2	Indstilling af sprog	31
5.3	Udgående opkald	31
5.4	Indkommende opkald	31
5.5	Aktiver/deaktiver den håndfri funktion	32
5.6	Lyd fra-funktion	32
5.7	Indstil af lydstyrke	32
5.8	Lokalisering	32
5.9	Flash-knap (R)	32
5.10	Indstilling af ringelydstyrke og -melodi	33
5.11	Tastaturlås	33
5.12	Indstilling af opkaldsfunktion	33
5.13	Håndsættets navn	34
5.14	Præfiks	34
5.15	Brug af det alfanumeriske tastatur	34
<b>6</b>	<b>Telefonbog</b>	<b>35</b>
6.1	Tilføj en post i telefonbogen	35
6.2	Ring til et nummer i telefonbogen	35
6.3	Redigering af navn eller nummer	35
6.4	Slet et nummer	36
<b>7</b>	<b>Nummerviserfunktion (CLIP)</b>	<b>36</b>
7.1	Nye opkald	36
7.2	Se opkaldslisten	36
7.3	Opkald til et nummer fra opkaldslisten	36
7.4	Opkald til et nummer fra opkaldslisten	36
7.5	Sletning af numre fra opkaldslisten	37
7.6	Gem et nummer fra opkaldslisten i telefonbogshukommelsen	37
<b>8</b>	<b>Registrer/afregistrer et håndsæt</b>	<b>37</b>
8.1	Registrering til en Topcom B4850 central	37
8.2	Afmelding af et håndsæt	37
<b>9</b>	<b>Viderestilling af opkald og intercom mellem to håndsæt</b>	<b>38</b>
9.1	Viderestilling af opkald og conferenceopkald under et eksternt opkald	38
9.2	Internt opkald (intercom)	38
<b>10</b>	<b>Nulstilling af håndsæt</b>	<b>38</b>

<b>11</b>	<b>Telefon svarer</b>	<b>39</b>
11.1	LED-display	39
11.2	Centralens tastefunktioner	39
11.3	Udgående beskeder	40
11.4	Tænd/sluk af telefon svareren	41
11.5	Indstilling af antallet af ring	41
11.6	Indstilling af antallet af ring	41
11.7	Programmering af VIP-kode	41
11.8	Betjening	42
11.9	Indtaling af memo	42
11.10	Afspilning af indgående beskeder og memoer	42
11.11	Sletning af beskeder	43
11.12	Hukommelse fuld	43
11.13	Fjernbetjening	43
11.14	Fjerntænding af telefon svarer	44
<b>12</b>	<b>Fejlfinding</b>	<b>44</b>
<b>13</b>	<b>Tekniske data</b>	<b>45</b>
<b>14</b>	<b>Topcom reklamationsret</b>	<b>45</b>
14.1	Reklamationsret	45
14.2	Håndtering af fejlbehæftede enheder	45
14.3	Reklamationsret undtagelser	45

## Sikkerhedsanvisninger

- Brug kun den adapter, som følger med. Brug ingen andre opladere, da batteriernes celler ellers kan beskadiges.
- Indsæt kun genopladelige batterier af samme type. Ikke-genopladelige batterier må ikke bruges under nogen omstændigheder. Genopladelige batterier skal sættes i med korrekt polaritet (henvisningsskilt er placeret i den mobile dels batterifag).
- Rør ikke ved lade- eller stikkontakterne med spidse eller metalliske genstande.
- Funktionen af medicinske apparater kan påvirkes.
- Den mobile del kan forårsage en ubehagelig summelyd i høreapparater.
- Basesstationen må ikke opstilles i fugtige lokaler og ikke mindre end 1,5 m fra vandhaner o.lign. Den mobile del må ikke komme i kontakt med vand.
- Telefonen må ikke anvendes i områder med eksplosionsfare.
- Batterier og telefonen skal bortskaffes på miljøvenlig måde.
- Da der ikke kan ringes fra dette apparat i tilfælde af strømsvigt, bør De i nødstilfælde bruge en telefon, som er uafhængig af elnettet, f.eks. en mobiltelefon.
- Denne telefon bruger genopladelige batterier. Man skal bortskaffe batterierne på en miljøvenlig måde i henhold til det specifikke lands regler.

## Bortskaffelse af enheden (miljø)

I slutningen af produktets levetid må det ikke smides ud med det almindelige husholdningsaffald, men skal bringes til et opsamlingspunkt til genbrug af elektriske og elektroniske produkter. Symbolet på produktet, brugsanvisningen og/eller emballagen angiver dette.

Nogle af produktmaterialerne kan genbruges, hvis du bringer dem til en genbrugsstation. Ved at genbruge visse dele eller råmaterialer fra brugte produkter gør du en vigtig indsats til beskyttelsen af miljøet.

Kontakt de lokale myndigheder, hvis du vil have flere oplysninger omkring genbrugsstationer i dit område.


















## Rengøring

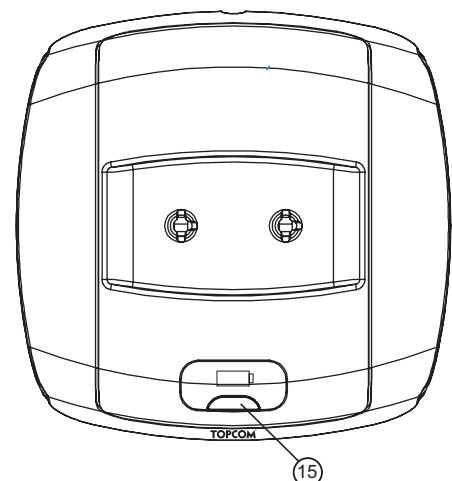
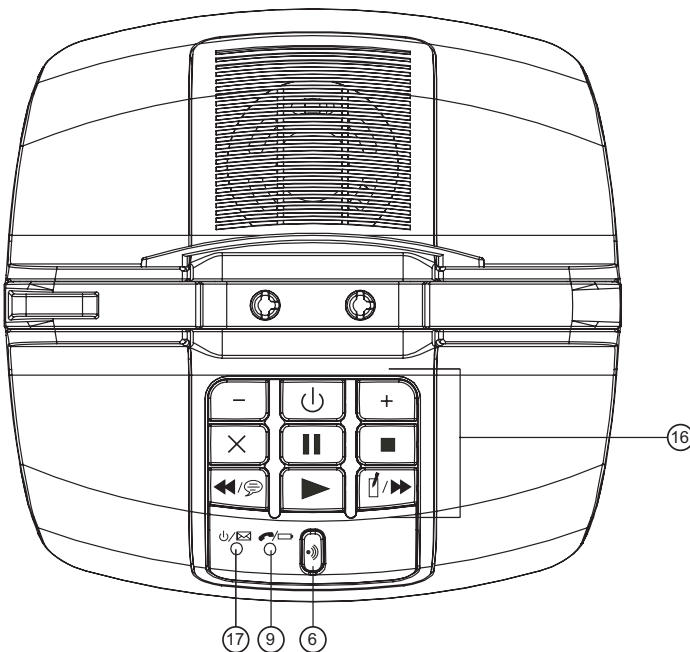
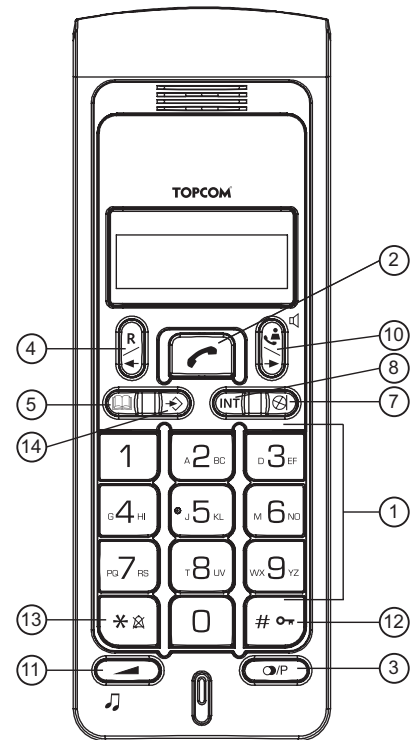
Rengør telefonen med en lidt fugtig klud eller med en antistatisk klud. Brug aldrig rengøringsmidler eller stærke opløsningsmidler.

Tilsluttes til det analoge telefonfastnet.

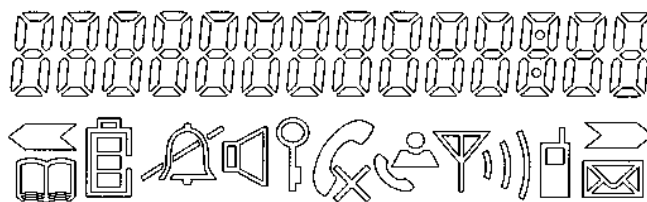
CE-mærkningen bekræfter, at produktet er i overensstemmelse med kravene i Rådets teleterminaldirektiv.

# 1 Knapper

1. Alfnumeriske knapper
2. Linjeknap 
3. Knap til genopkald/pause 
4. Flash/Venstre-knap **R/** 
5. Telefonbogsknap 
6. Lokaliser-knap  (til at genfinde håndsættet)
7. Lyd fra/Slet-knap 
8. Int/Escape-knap **Int**
9. Oplader/i brug-indikator (LED) 
10. Højre/ Opkaldslog/ håndfri  /  / 
11. Volumen/melodi-knap  / 
12. Tastaturlås 
13. Ringetone til/fra 
14. Menu/OK-knap 
15. Opladerindikator (LED) multioplader
16. Telefonsvarer knapper (Se "11.2 Centralens tastefunktioner")
17. Beskeder/Svar TIL/FRA LED



## 2 Display

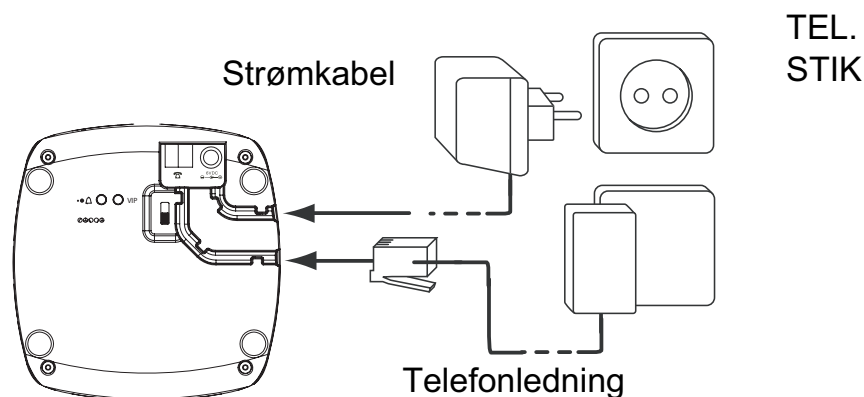


Ikon:	Betydning:
	Du er on-line
	Nye numre i opkaldslisten
	Niveauindikator til genopladelige batterier
	Antennen angiver modtagelseskvaliteten. Antennen blinker, når håndsættet er uden for rækkevidde!
	Mikrofonen er slået fra
	Hukommelsesopslag indlæses eller opsættes
	Tastaturet er låst
	Der er flere tal til venstre
	Der er flere tal til højre
	Under håndfri
	Når ringesummeren er slået fra
	Der er nye beskeder på din telefonsvarer
	Under internt opkald
HS-x	x = håndsætnummer

## 3 Installation

### 3.1 Central

- Sæt den ende af telefonkablet i telefonenheden og den anden ende i telefonlinjens vægstik.
- Tilslut det lille stik til AC-adapteren til telefonen og den anden ende af adapterkablet til strømstikket.

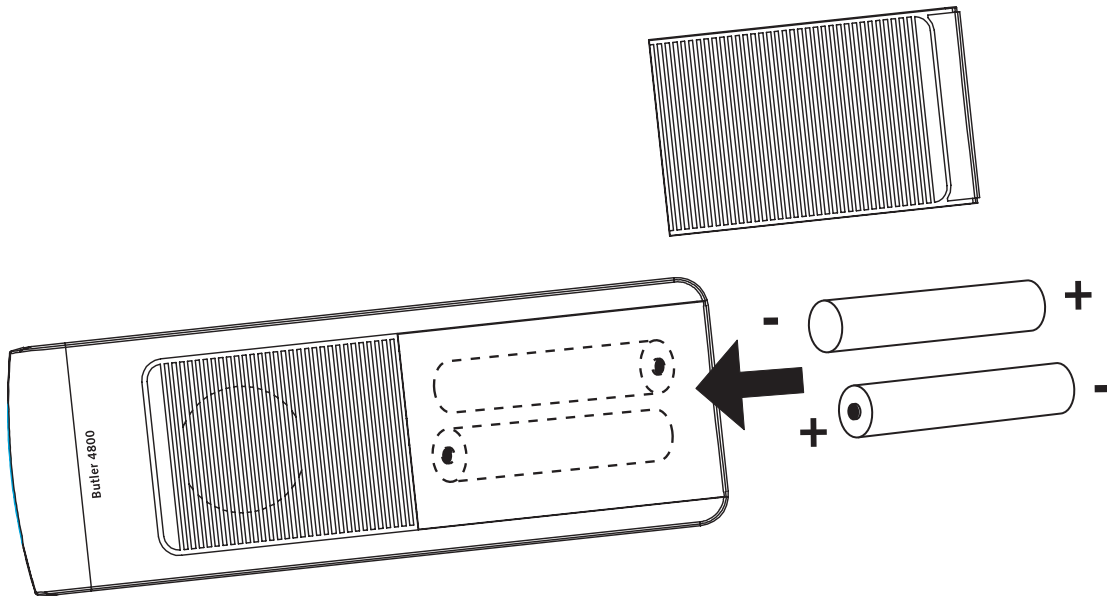


### 3.2 Multioplader

- Tilslut AC-adapteren til strømstikket

### 3.3 Håndsæt (Handset)

- Indsæt 2 genopladelige batterier (AAA) i batterirummet på håndsættet.





Læg håndsættet på centralen. Det røde oplader-LED vil lyse, så længe håndsættet ligger på centralen.

Oplad håndsættet i 24 timer, før det tages i brug første gang. For at forlænge batteriernes levetid skal batterierne aflades helt en gang i mellem. Sår snart håndsættet udgiver en advarselstone eller når batteriikonet er tomt, skal det lægges tilbage på centralen for at oplade.

## 4 Indikation af lavt batteri





Når batteriet er tomt, vil håndsættet ikke længere udføre handlinger. Når et batteri er helt tomt og håndsættet er lagt på centralen i en kort periode, vil batterisymbolet vises som helt opladet, men det er ikke tilfældet. Batteriets kapacitet vil reduceres hurtigt. Vi anbefaler at lægge håndsættet på centralen i 12 timer, så det kan lades helt op.

-  Fuldt batteri
-  Tomt batteri

Når man er midt i en samtale og batteriet er næsten den tomt, vil håndsættet udgive et advarselssignal. Lær håndsættet på centralen for at lade op.

## 5 Betjening

### 5.1 Navigering i menuen



Butler 4850 har et menusystem, der er nemt at bruge. Hver menu fører til en liste af valgmuligheder. For at åbne menuen skal du trykke på menuknappen  → Brug den Højre → eller Venstre ← knap til at bladre gennem de ønskede menuindstillinger. Tryk derefter på OK  for at vælge flere valgmuligheder eller bekræfte den angivne indstilling. Pilene på displayet  og  viser den mulige rulleretning i menuen. Når du vil tilbage til menuen, skal du trykke på Escape/INT-knappen.

### 5.2 Indstilling af sprog




Tryk på Menu-knappen  → Brug højre → knap til at bladre til '**Sprog**' (Language) og tryk på OK  → Gå til det ønskede sprog med højre → eller venstre ← knap, og vælg OK .

### 5.3 Udgående opkald




#### 5.3.1 Foretage et telefonopkald

Tryk på linjetasten . Der vil lyde en opkaldstone. → Indtast det ønskede telefonnummer. → Tryk på linjeknappen , når du vil afslutte opkaldet.





#### 5.3.2 Opkaldsopsætning med opkaldsforberedelse

Indtast det ønskede telefonnummer. Et forkert nummer kan rettes ved hjælp af lyd fra -knappen. Når man ikke har trykket på en knap i 20 sekunder, vil det nummer, der allerede er indtastet, forsvinde, og håndsættet vil vende tilbage til standby. → Tryk på linjetasten . Nummeret vil blive opkaldt automatisk. → Tryk på linjeknappen , når du vil afslutte opkaldet.



#### 5.3.3 Genopkald sidste opkaldte nummer

Tryk på linjeknappen  → Indikatoren til linje/opladning  (LED) på centralen vil blinke. → Der vil lyde en opkaldstone. → Tryk på genopkaldstasten . Det sidst opkaldte nummer vil blive kaldt op automatisk.



#### 5.3.4 Genopkald et af de sidste 3 opkaldte numre

Tryk på genopkaldstasten . Det sidst opkaldte nummer vil blive vist på displayet. Hvis man vil ringe til et af de 3 sidst opkaldte numre, skal man trykke på genopkaldstasten  et par gange, indtil det ønskede nummer vises på displayet. → Tryk på linjetasten . → Nummeret på displayet vil blive kaldt op automatisk. → Når opkaldet er slut, skal du trykke på linjetasten  for at lægge på.

### 5.4 Indkommende opkald

Når der kommer et opkald ind, vil håndsættet begynde at ringe.  LED'et på centralen vil blinke. → Tryk på linjeknappen  for at besvare det indkommende opkald.

## 5.5 Aktiver/deaktiver den håndfri funktion

Denne funktion tillader kommunikation uden at skulle løfte håndsættet. Når man taler i telefon, kan man trykke på håndfri-tasten  for at aktivere den håndfri funktion. Tryk på samme knap  for at deaktivere den håndfri funktion.






**Når man ringer op i håndfri tilstand og ønsker at ændre lydstyrken, skal man trykke på volumenknappen.**




**Når man bruger den håndfri funktion i længere tid, vil batterierne aflades hurtigere!**

## 5.6 Lyd fra-funktion

Det er muligt at deaktivere mikrofonen under en samtale. Man kan nu snakke åbent uden at blive hørt af samtalepartneren.

Tryk på lyd fra-knappen  under en samtale. Mikrofonen vil blive deaktiveret. MUTE-symbolet  vil blive vist på displayet. → Tryk på lyd fra-knappen , når du vil fortsætte samtalen.


## 5.7 Indstil af lydstyrke

Under en samtale kan man indstille lydstyrken ved at trykke på volumenknappen . Man kan indstille lydstyrken mellem 1-4. Man kan også bruge den venstre/højre knap.



**Den håndfri lydstyrke kan også justeres som beskrevet herover!**

## 5.8 Lokalisering

Når an trykker lokalisering-knappen  på centralen, udgiver håndsættet et ringesignal i 20 sekunder. Dette signal hjælper med at finde et forlagt håndsæt. Tryk på en vilkårlig tast for at stoppe ringetonen fra håndsættet.

## 5.9 Flash-knap (R)

Når man trykker på R-knappen, der også kaldes flash eller genopkald, udgiver enheden en linjeafbrydelse (på 100 ms eller 250 ms). Dette giver mulighed for at bruge specielle tjenester fra telefonudbyderen og/eller at viderestille opkald, når man har en telefonstilling.

### 5.9.1 Indstilling af flash-tid



Tryk og hold genopkaldsknappen  i 3 sek. → Displayet vil vise:

'Kort' (Short) for 100ms eller 'Lang' (Long) for 250ms → Flash-tidsindstillingen vil forsvinde fra displayet efter 2 sek.




## 5.10 Indstilling af ringelydstyrke og -melodi

### 5.10.1 Håndsæt-melodi

Tryk og hold melodiknappen , indtil den aktuelle melodi høres. → Vælg den ønskede melodi (1-9) med rulletasterne ← →. → Tryk på  igen for at bekræfte indstillingen.




### 5.10.2 Håndsættets ringelydstyrke

Tryk på volumenknappen  i standby. → Håndsættet vil ringe i den aktuelle lydstyrke. → Brug rulletasterne ← → til at vælge den ønskede lydstyrke (0-5). → Tryk på  igen for at bekræfte indstillingen.






**Man kan slå ringelydstyrken på hvert individuelle hændsæt TIL eller FRA ved at trykke og holde -tasten i standby.**


### 5.10.3 Centralens melodi




Tryk på Menu-knappen  → Brug højre → knap til at bladre til '**BS MELODI**' (BS MELODY) og tryk på OK  → Brug højre → eller venstre ← knap til at vælge melodi (1-9), og tryk på OK .


### 5.10.4 Centrallydstyrke (Base volume)

Tryk på Menu-knappen  → Brug højre → knap til at bladre til '**BS VOLUMEN**' (BS VOLUME) og tryk på OK  → Brug højre → eller venstre ← knap til at vælge melodi (0-5), og tryk på OK .

## 5.11 Tastaturlås

Når tastaturet er låst, vil det ikke have nogen effekt at trykke på en knap under standby (bortset fra at holde -tasten).

Tryk på -tasten, og hold den nede. →  vises på displayet og tastaturet er låst → Tryk og hold -knappen igen for at låse tastaturet op.

Når der er et indkommende opkald, kan man stadig besvare opkaldet ved at trykke på linjeknappen . Under et opkald fungerer tastaturets funktioner som normalt. Når opkaldet er afsluttet, vil tastaturet igen være låst.

## 5.12 Indstilling af opkaldsfunktion

Der findes to typer opkaldsfunktioner:

DTMF/Toneopkald (mest almindelig) (standard)

Pulsopkald (for ældre installationer)

For at ændre opkaldsfunktionen:

Tryk og hold flash R-knappen for at skifte mellem opkaldsfunktionerne: → '**PULS**' (PULSE) vil vises, når man indstiller til puls, og '**TONE**', når man indstiller til tone (DTMF) → Efter 5 sek. vender enheden tilbage til standby.



**Man kan ved et uheld komme til at ændre opkaldsfunktionen, hvis man trykker på genopkalds/flash-tasten 'R' i 5 sek. i standby. Den forkerte opkaldsfunktion vil resultere i, at nummeret ikke ringes op korrekt eller ikke ringes op overhovedet.**

### 5.13 Håndsættets navn

Man kan ændre navnet, der vises på skærmen (maks. 12 tegn) under dvaletilstand: Tryk på Menu-knappen ↵ to gange → Det aktuelle håndsætnavn vises → Slet tegnet ved lyd fra ⓧ-tasten. → Brug tastaturet til at indtaste det nye navn. → Tryk på Menu/OK-knappen ↵ for at bekræfte.

### 5.14 Præfiks

Man kan indstille et præfiksnummer, der altid vil blive ringet op automatisk, før man indtaster det telefonnummer, man vil ringe til. Dette nummer vil altid blive ringet op, selv når man ringer fra telefonbogens hukommelse, genopkald, etc.

#### **5.14.1 Sådan redigeres eller slettes præfiksnummeret:**

Tryk på Menu-knappen ↵ → Brug højre → knap til at bladere til '**PRÆFIKS**' (PREFIX) og tryk på OK ↵ → Slet tallene med lyd fra ⓧ-knappen. → Brug tastaturet til at indtaste det nye præfiks. → Tryk på Menu/OK-knappen ↵ for at bekræfte.



**Når et præfiksnummer er indstillet, vil alle udgående opkald indeholde dette præfiks!**

#### **5.14.2 Midlertidig opringning uden præfiks**

Indtast telefonnummeret og tryk på linjeknappen ↵, indtil håndsætikonet 📞 vises på displayet. Nummeret vil blive ringet op uden præfiks → Tryk på linjeknappen ↵, når du vil afslutte opkaldet.

### 5.15 Brug af det alfanumeriske tastatur

Med telefonen kan du også indtaste alfanumeriske tegn. Dette er nyttigt til indtastning af et navn i telefonbogen, navngive et håndsæt, ...

Hvis du vil vælge et bogstav, skal du trykke på den tilsvarende tast, så mange gange som nødvendigt. For eksempel hvis du vil vælge et 'A', skal du trykke på '2' en gang, for at vælge 'B', skal du trykke på '2' to gange og så videre. Hvis du vil vælge 'A' og straks derefter 'B', skal du vælge 'A', vente til markøren er gået videre til næste tegn, og derefter trykke på '2' to gange.

Hvis du vil vælge mellemrum, skal du trykke på 0.





Tastaturets tegn er som følger:

Tast	Første tryk på	Anden tryk på	Tredje	Fjerede tryk på	Femte tryk på	Sjette tryk på	Syvende tryk på	Ottende tryk på
tryk på								
1	+	-	/	1				
2	A	B	C					
3	D	E	F					
4	G	H	I					
5	J	K	L					
6	M	N	O					
7	P	Q	R	S				
8	T	U	V					
9	W	X	Y	Z				
0	Mellelrum							

## 6 Telefonbog

Man kan programmere 50 telefonnumre i telefonbogens hukommelse. Navne kan bestå af op til 14 tegn og numrene op til 24 tegn.






### 6.1 Tilføj en post i telefonbogen

Tryk og hold telefonbog-knappen , indtil -ikonet begynder at blinke. → Indtast det navn, der skal gemmes. → Tryk på Menu/OK-knappen  for at bekræfte. → Indtast telefonnummeret. → Tryk på Menu/OK-knappen  for at bekræfte.











**Hvis man ønsker at indsætte en pause, skal man trykke på genopkald/ pause-knappen  på det sted, hvor man ønsker en pause på 3 sek.**

### 6.2 Ring til et nummer i telefonbogen

Tryk på telefonbog-tasten  for at åbne telefonbogen. → Tryk på venstre eller højre tast   for at lede efter det navn, du vil ringe til. → Tryk på linjeknappen  og nummeret vil automatisk blive ringet op. → Tryk på linjeknappen , når du vil afslutte opkaldet.

### 6.3 Redigering af navn eller nummer

Tryk på telefonbog-tasten  for at åbne telefonbogen. → Tryk på venstre eller højre tast   for at lede efter det navn, du vil redigere. → Tryk og hold telefonbog-knappen , indtil -ikonet begynder at blinke. → Slet tegnet med lyd fra -knappen. → Brug tastaturet til at indtaste det nye navn. → Tryk på Menu/OK-knappen  for at bekræfte. → Indtast/slet telefonnummeret. → Tryk på Menu/OK-knappen  for at bekræfte.

## 6.4 Slet et nummer

Når du vil se den post, der skal slettes, skal du trykke på lyd fra/slet-tasten. → Tryk på Menu/OK-knappen ↵ for at bekræfte.

## 7 Nummerviserfunktion (CLIP)

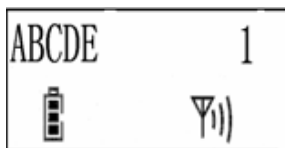
Topcom B4850 viser telefonnumrene på indkommende opkald. Denne funktion er kun mulig, hvis man er tilmeldt en telefonudbyder, der tilbyder denne tjeneste. Kontakt telefonudbyderen for mere information. Når man modtager et opkald, gemmes numrene i en opkaldsliste. Denne liste indeholder 30 telefonnumre (hver på max. 23 tal). Hvis nummeret er længere end 14 tal, kan man trykke på → -tasten for at få vist de andre tal!

### 7.1 Nye opkald

Når man har modtaget et nyt ubesvaret opkald, vil CLIP-symbolet 📞 blinke på displayet.

### 7.2 Se opkaldslisten

Tryk på opkaldslog-knappen 📞. Det sidst modtagne opkald vises på displayet. Hvis listen er tom, vises 'TOM' (EMPTY) på displayet. Hvis ikke kan du se navnet, nummeret og dato/tid. Når der trykkes på højre → tast, vil følgende vises på displayet:



Når et nummer passer til et i telefonbogen eller når et nummervisernavn sendes  
Hvis det ikke passer med telefonbogen eller



nummerviser, vises nummeret uden navn.



Sekvensnummer + dato og tidspunkt, hvor opkaldet blev modtaget

Du kan bladere fra navn til nummer og dato/tid ved at trykke på højre → knap. Brug venstre rulletast ← til at bladre til forrige opkald. Brug →-knappen til at vise næste opkald. → Du kan forlade opkaldslisten ved at trykke på ☒-knappen.

**\* Kun når netværket sender dato/tid sammen med telefonnummeret!!! På visse netværker med nummerviser vil dato/tid ikke blive vist**

### 7.3 Opkald til et nummer fra opkaldslisten




Du kan bladre gennem opkaldslisten, indtil det ønskede nummer vises på displayet. → Tryk på linjetasten ↵. Nummeret vil blive opkaldt automatisk.

### 7.4 Opkald til et nummer fra opkaldslisten



Du kan bladre gennem opkaldslisten, indtil det ønskede nummer vises på displayet. → Tryk på lyd fra-knappen ☒ og OK for at slette nummeret.

## 7.5 Sletning af numre fra opkaldslisten

Man kan kun slette alle numre fra opkaldslisten, hvis de alle er læst.

Tryk og hold lyd fra/slet -knappen, indtil 'Slet alle' (Delete All) vises. → Tryk på Menu/OK -knappen for at bekræfte eller lyd fra/slet -knappen for at annullere.

## 7.6 Gem et nummer fra opkaldslisten i telefonbogshukommelsen

Du kan bladre gennem opkaldslisten, indtil det ønskede nummer vises på displayet. → Tryk på telefonbog-knappen . → Redigér eller indtast navnet og tryk på OK → Redigér eller indtast telefonnummeret og tryk på OK igen  for at bekræfte og komme tilbage til opkaldslisten.

# 8 Registrer/afregistrer et håndsæt

## 8.1 Registrering til en Topcom B4850 central

Man kan tilmelde 4 håndsæt til centralen. Som standard er hvert håndsæt tilmeldt som håndsæt 1 ved levering (central 1).



!!! Man behøver kun at tilmelde håndsættet, hvis:


- Håndsættilmeldingen er fjernet fra centralen (f.eks. ved geninitialisering)
- Hvis du vil tilmelde et andet håndsæt til denne centralenhed.

Nedenstående procedure gælder kun et Topcom Butler 33xx håndsæt og central!!

Hold Paging-knappen nede i 10 sekunder, indtil Line/opladeindikatoren





på centralen begynder at blinke hurtigt. Linie/opladerindikatoren vil blinke hurtigt i et minut. I løbet af dette minut er centralen i registreringsmode, og du skal gøre følgende for at registrere håndsættet:

Tryk på Menu-knappen  → Brug højre → knap til at bladre til 'REGISTRER' (REGISTER) og tryk på OK  → Indtast nummeret på centralenheden, hvortil håndsættet skal tilmeldes (1-4) → Enheden vil begynde at søge efter centralen, og når den er fundet, skal du indtaste en pinkode (4 tal):

→ Indtast centralens pinkode (0000) og tryk på OK . → Hvis pinkoden er forkert, vil håndsættet genstarte søgning efter centralen. → Når håndsættet er registreret, vil det vise 'HS' efterfulgt af håndsættets nummer.

## 8.2 Afmelding af et håndsæt

Man kan afmelde et håndsæt fra centralen, så et andet håndsæt kan blive registreret:

Tryk på Menu-knappen  → Brug højre → knap til at bladre til 'AFMELD HS' (REMOVE HS) og tryk på OK  → Indtast pinkoden (0000) og tryk på OK  → Indtast nummeret (1-4) på det håndsæt, der skal afmeldes, og tryk på OK . → Enheden vil gå tilbage til standby, når afmeldingen er fuldført. Hvis ikke, vil du igen blive bedt om at indtaste håndsættets nummer



**Man kan kun afmelde eksisterende håndsæt og andre end det håndsæt man bruger.**

## 9 Viderestilling af opkald og intercom mellem to håndsæt



Disse funktioner virker kun, når mere end et håndsæt (som en Twin/Triple/Quattro version) er tilmeldt centralen!

### 9.1 Viderestilling af opkald og konferenceopkald under et eksternt opkald




Under et eksternt opkald skal man trykke på INT-tasten efterfulgt af nummeret (1 -4) på det andet håndsæt.

→ Det andet håndsæt vil begynde at ringe:

- Når det andet håndsæt besvarer linjen, kan man tale internt.  
Hvis man lægger på vil den eksterne linje forbindes med det andet håndsæt.  
Hvis man trykker og holder INT-tasten i 3 sekunder, kan man tale med det andet håndsæt og den eksterne linje på samme tid (konferenceopkald)
- Eller tryk på INT-tasten igen for at vende tilbage til det eksterne opkald.




→ Tryk på linjeknappen  for at afslutte opkaldet.

### 9.2 Internt opkald (intercom)

- I standby skal man trykke på INT-tasten efterfulgt af nummeret (1 -4) på det andet håndsæt.
- Det andet håndsæt vil begynde at ringe. Man kan stoppe ringningen ved at trykke på linje-knappen .
- Hvis det andet håndsæt besvarer opkaldet ved at trykke på linje-knappen , kan man tale internt.
- Tryk på linjeknappen  for at afslutte opkaldet.

## 10 Nulstilling af håndsæt

Dette vil annullere alle ændringer og gendanne alle fabriksindstillinger (ringelydstyrke, ringemelodi, etc...).

Tryk på Menu-knappen  → Brug højre → knap til at bladere til 'NULSTIL' (RESET) og tryk på OK  → Indtast pinkoden (0000) og tryk på OK  → Enheden vil gå tilbage i standby.

Standardindstillingerne er:

Håndsættets lydstyrke	3
Håndsættets melodi	9
Flash-tid	Kort
Opkaldsfunktion	Tone



Alle hukommelser (genopkald, telefonbog, opkaldslog,...) og håndsættets navn vil ikke blive slettet!

## 11 Telefonsvarer

Butler 4850 har en indbygget telefonsvarer med en optagelseskapalet på 10 minutter. Telefonsvareren kan fjernbetjenes, og giver mulighed for optagelse af to udgående beskeder (OGM1 og OGM2) (maks. 2 minutter).

Der findes 2 muligheder:

- Med OGM 1 har opkalderen mulighed for at indtale en besked
- Med OGM 2 vil opkalderen kun høre den udgående besked, men har ikke mulighed for at indtale en besked

Den maksimale optagelsestid for hver indkommende besked er 3 minutter.

### 11.1 LED-display

LED-displayet på centralen viser, hvor mange beskeder du har modtaget. Når der er nye beskeder, blinker LED-displayet på centralen, og angiver kun antallet af beskeder. Hvis telefonsvareren er slukket, lyser LED-displayet ikke, og også  $\downarrow$ -LED'et vil være slukket. 'FL' vises i displayet, når den interne hukommelse er fuld og der ikke kan indtales nye beskeder.

### 11.2 Centralens tastefunktioner



Tasterne  $\mathbb{R}$  &  $\triangle \bullet \bullet$  sidder i bunden af centralen.

Tast	Standby-tilstand		Under besked-afspilning
	Tryk hurtigt på tasten	tryk på tasten i 2 sekunder	
1 $\ll \text{☎}$	Afspil OGM	Indspil OGM	Gå til foregående besked
2 $\text{▶▶}$	Afspil beskeder	Ingen	Ingen
3 $\text{☎} \text{▶▶}$	Ingen	Indspil memo	Spring besked over
4 $\text{--}+$	Indstil lydstyrke tale +ringetone	Ingen	Indstil lydstyrke
5 $\blacksquare$	Vælg OGM	Ingen	Stop
6 $\mathbb{R}$	Afspil VIP-kode	Indstil VIP-kode	Ingen
7 $\triangle \bullet \bullet$	Aktuel antal ringetoner	Indstil antallet af ringetoner	Ingen
8 $\text{  }$	Ingen	Ingen	Pause
9 $\times$	Ingen	Slet alle beskeder	Slet besked eller slet OGM
10 $\downarrow$	Svar TIL/FRA	Ingen	Ingen

### 11.3 Udgående beskeder

Der kan optages to udgående beskeder på 2 minutter (OGM1 og OGM2).

- Udgående besked 1 for telefonsvarerfunktionen og muligheden for at opkaldere kan indtale en besked.
- Udgående besked 2 for telefonsvarerfunktionen uden at tillade opkaldere at indtale en besked på maskinen.

#### **11.3.1 Indspilning af udgående beskeder (OGM 1 eller OGM 2)**

- Tryk på ■-tasten for at vælge OGM.
- Telefonsvareren vil afspille den indspillede OGM
- Tryk på ☎-tasten i to sekunder
- Indspil den udgående besked efter klartonen
- Tryk på Stop ■-tasten for at stoppe indspilningen.

#### **11.3.2 Afspilning af udgående besked**

Sådan kontrolleres den indstillede udgående besked:

- Tryk på ☎-tasten



**Når du vil stoppe afspilning af velkomsthilsnen, skal du trykke hurtigt på Stop ■-tasten.**

#### **11.3.3 Valg af udgående besked**

- Tryk på ■-tasten for at skifte mellem de 2 udgående beskeder.
  - O1 = OGM 1
  - O2 = OGM 2
- Den interne stemme vil bekræfte den indstillede udgående besked.



**Det er kun muligt at vælge en udgående besked, hvis telefonsvareren er tændt.  
Hvis hukommelsen er fuld, kan man kun vælge den udgående besked 2 (kun telefonsvarer uden indtalelse af beskeder).**

#### **11.3.4 Sletning af udgående besked**

Slet den udgående besked som følger:

- Vælg den ønskede udgående besked ved at trykke på ■-tasten.
- Tryk på ☎-tasten for at afspille den udgående besked.
- Hold ✕-tasten nede, mens OGM afspilles.



## 11.4 Tænd/sluk af telefonsvareren

Hvis telefonsvareren er tændt, lyser LED'et og maskinen vil automatisk besvare opkaldet efter enkelte ring (se 'Indstilling af antallet af ring').

- Tryk på  $\downarrow$  for at tænde telefonsvareren.  $\downarrow$ -LED'et vil blive tændt.
- Tryk på  $\downarrow$  for at slukke telefonsvareren.  $\downarrow$ -LED'et vil blive slukket.



**Selvom telefonsvareren er slukket, vil den automatisk besvare opkald efter 10 ring for at muliggøre fjernaktivering (se 9.15 Fjernbetjening).**

## 11.5 Indstilling af antallet af ring

Antallet af ring, hvorefter telefonsvareren vil besvare opkald, kan indstilles fra 2 – 9 og TS (toldbesparelse). Standardindstillingen er 3 ring. Ved toldbesparelse vil maskinen besvare opkald efter 5 ring, hvis der ikke er nye beskeder, og efter 2 ring, hvis der er nye beskeder. Hvis der ikke er nye beskeder og du ringer til maskinen for at fjernaflytte dine beskeder (Se "11.13 Fjernbetjening"), kan du lægge på efter 2. ring. Du behøver ikke betale for opkaldsafgifter og du ved, at du ikke har nye beskeder.

- Tryk kort på  $\Delta \bullet$ -tasten. Displayet vil vise det aktuelle antal ring.
- Tryk på  $\Delta \bullet$  i 2 sekunder for at indstille antallet af ringetoner.
- Tryk kort på '-' eller '+' for at ændre det aktuelle antal ring.
- Bekræft indstillingen ved at trykke på  $\Delta \bullet$ -tasten.



- Hvis du ikke trykker på nogen knapper i 3 sekunder, vil maskinen vende tilbage til telefonsvarermenuen, uden at ændre indstillingerne.
- Hvis der er nedsat strøm i centralen, vil antallet af ring være 3.

## 11.6 Indstilling af antallet af ring

- Tryk på  $\Delta \bullet$ -tasten.
- Displayet vil vise det aktuelt indstillede antal ring.

## 11.7 Programmering af VIP-kode



VIP-koden er en 3-cifret kode, som anvendes ved fjernbetjening af svareren (se Fjernbetjening). VIP-koden er sat til '321' som standard.



**Hvis der er nedsat strøm i centralen, vil VIP-koden være '321'.**

### 11.7.1 Ændring af VIP-kode


- Hold  $\text{☎}$ -tasten nede i 2 sekunder for at ændre VIP-koden.
- Det første tal i VIP-koden blinker på skærmen.
- Tryk nogle gange på '-' eller '+' tasterne for at indstille det første tal i VIP-koden.
- Tryk på  $\text{☎}$ -tasten for at bekræfte det første tal. Displayet viser det aktuelt indstillede 2. tal i VIP-koden.

- Tryk nogle gange på '-' eller '+' tasterne for at indstille det andet tal i VIP-koden.
- Tryk på -tasten for at bekræfte det andet tal. Displayet viser det aktuelt indstillede 3. tal i VIP-koden.
- Tryk nogle gange på '-' eller '+' tasterne for at indstille det tredje tal i VIP-koden.
- Tryk på -tasten for at bekræfte VIP-koden. Der vil lyde et langt bip. Den nye kode vil blive vist tal efter tal.



**Hvis De ikke trykker på en tast inden for 8 sekunder, gemmes den eksisterende VIP-kode, og maskinen går automatisk ud af VIP-indstillingsfunktionen.**

### **11.7.2 Kontrol af VIP-kode**

- Tryk på -tasten for at se VIP-koden. Displayet vil vise VIP-koden tal efter tal.

## **11.8 Betjening**

Hvis der kaldes op til apparatet, mens telefonsvareren er tændt, vil telefonsvareren automatisk besvare opkaldet efter det indstillede antal ring. Hvis



- Udgående besked 1 er valgt, vil den blive afspillet. Efter den udgående besked vil der lyde et bip, og opkalderen kan indtale en besked (på maks. 3 minutter).
- Udgående besked 2 er valgt, vil den blive afspillet. Efter bippet vil linjen automatisk blive afbrudt. Den, der har ringet, har ikke mulighed for at lægge besked.










**Hvis der intet bliver sagt inden for 8 sekunder, efter at der er svaret, vil forbindelsen automatisk blive afbrudt.**

## **11.9 Indtaling af memo**

Med Butler 4850 kan du optage memoer. Disse memoer betragtes som indkommende besked, der senere kan aflyttes af brugeren. Et memos maksimale varighed er 2 minutter.

- Tryk på -tasten i 2 sekunder. Indtal til memo efter bippet.
- Tryk på Stop -tasten for at stoppe indspilningen.

## **11.10 Afspilning af indgående beskeder og memoer**

- Tryk på -tasten for at afspille beskeder og memoer.
- Beskederne afspilles en ad gangen. Hvis der er nye beskeder, afspilles kun de nye beskeder (de der ikke er blevet afspillet).
- Under afspilning kan du:
  - gå til begyndelsen af den aktuelle besked ved at trykke en gang på -tasten.
  - gå til den foregående besked ved at trykke to gange på -tasten.
  - stoppe afspilning ved at trykke på Stop -tasten.
  - afbryde afspilning ved at trykke på Pausetasten . Tryk på -tasten igen for at genstarte afspilningen.
  - gå til den næste besked ved at trykke på -tasten.

## 11.11 Sletning af beskeder

### **11.11.1 Sletning af beskeder en ad gangen under afspilning**

Begynd aflytning af besked som beskrevet ovenfor.

- Når den besked, der skal slettes, begynder at spille, skal du trykke på  $\times$ -tasten i 2 sekunder
- Displayet vil vise 'dL'.
- Tryk på slettetasten  $\times$  igen for at bekræfte.

### **11.11.2 Sletning af alle beskeder**

Man kan også slette alle afspillede beskeder på en gang. Dette vil kun slette de beskeder, der er blevet afspillet. Nye beskeder vil ikke blive slettet.

- Tryk på slettetasten  $\times$  i 2 sekunder.
- Displayet vil vise 'dL'.
- Tryk på slettetasten  $\times$  igen for at bekræfte.

## 11.12 Hukommelse fuld

Hvis hukommelsen er fuld, vil 'FL' blinke på displayet. Hvis telefonsvareren er tændt, og der ringes op til apparatet, vil telefonsvareren automatisk afspille OGM 2 (svarfunktion uden mulighed for at lægge besked).

- Slet alle beskeder, når du har afspillet dem.
- Hukommelsen er fri igen.

## 11.13 Fjernbetjening

Telefonsvareren kan kun fjernbetjenes ved hjælp af en tryktasttelefon (DTMF tonevalgssystem).

- Ring til dit apparat.
- Telefonsvareren besvarer opkaldet, og du hører den udgående besked og et bip.
- Efter bippet skal du langsomt indtast VIP-koden (standard 321).
- Du vil høre to korte bip som bekræftelse.
- Indtast de næste koder for at bruge den ønskede funktion:

### **a) Aflytning af beskeder**

- Tryk på '2' (afspilning af beskeder). Telefonsvareren vil afspille beskederne.

Under afspilning har du følgende muligheder:

- Tryk på '2' for at stoppe afspilning.
- Tryk på '2' for at genstarte afspilning.
- Tryk på '3' for at gå til næste besked.
- Tryk på '1' for at gå til foregående besked.
- Tryk på '1' for at gentage den aktuelle besked.
- Tryk på '6' for at stoppe afspilning.
- Tryk på '7' for at slette den aktuelle besked.

### **b) Sletning af alle gamle beskeder**

Når du har lyttet til alle beskeder, skal du trykke på '0' for at slette alle beskeder.

**c) Afspilning af udgående besked**

- Tryk på '4' for at afspille den aktuelle udgående besked.

**d) Indspilning af udgående besked**

- Tryk på '9' for at vælge OGM 1 eller OGM 2.
- Tryk på '5' for at starte afspilning
- Et bip vil fortælle dig, at du kan starte indspilning.
- Indtal din besked.
- Tryk på '6' for at stoppe indspilning.



**Indspilningen vil automatisk afbrydes efter 2 minutter.**

**e) Tænd/sluk af telefonsvareren**

- Tryk på '9' for at tænde telefonsvareren.
- Tryk på '8' for at slukke telefonsvareren.

**f) Afslutning af fjernbetjening**

Hvis du vil afslutte fjernbetjeningen, skal du trykke på '6'.

**11.14 Fjerntænding af telefonsvarer**

Hvis telefonsvareren er slukket, kan du fjerntænde den.

- Ring til dit apparat.
- Maskinen vil besvare opkaldet automatisk efter 10 ring og afspille den udgående besked 2.
- Indtast VIP-koden (standard 321) langsomt under afspilning af besked.
- Tryk på '9'-tasten. Der vil lyde et langt bip.
- Tryk på '6' for at stoppe handlingen.

**12 Fejlfinding**

<b>Problem</b>	<b>Mulig årsag</b>	<b>Løsning</b>
Intet display	Batterier ikke opladet	Kontroller batteriernes position
		Genoplad batterierne
Ingen opkaldstone	Telefonkablet er ikke tilsluttet korrekt	Kontroller tilslutningen af telefonkablet
Samtalepartnerens lydstyrke er for lav		Juster lydstyrken under samtalen ved at trykke på lydstyrketasten
Håndsættets ringelydstyrke er for lav		Juster ringelydstyrken
Ikke muligt at ringe til et nummer	Forkert opkaldsfunktion	Se "Indstilling af opkaldsfunktion" for at indstille den korrekte opkaldsfunktion

## 13 Tekniske data

Rækkevidde:	op til 300 m i åbent område op til 50 m i bygninger
Opkaldsvalgmuligheder:	DTMF (tone) og puls
Batterier:	2 x 1.2V, 600 mAh AAA type NiMH genopladelige
Maks. Standbytid:	ca. 100 timer
Maks. Taletid:	11 timer
Omgivende temperatur:	+5 °C til +45 °C
Tilladt relativ luftfugtighed:	25 til 85%
Centraladapterens strømforsyning:	220/230V , 50 Hz
Hukommelser	50 med maks. 24 tal og 14 tegn

## 14 Topcom reklamationsret

### 14.1 Reklamationsret

Enheder fra Topcom er omfattet af en 24-måneders reklamationsfrist jvf. gældende lovgivning.

Reklamationsfristen gælder fra den dag, forbrugeren køber den nye enhed.

Reklamationsretten skal dokumenteres ved at den originale regning eller kvittering vedlægges, hvorpå købsdato samt enhedens type er anført.

### 14.2 Håndtering af fejlbehæftede enheder

Ved reklamation kontaktes det sted, hvor telefonen er købt.

Den defekte enhed sendes retur til et Topcom servicecenter (i de fleste tilfælde via forhandleren) vedhæftet gyldig købskvittering eller kopi heraf.

Hvis enheden har en defekt inden for reklamationsfristen, vil Topcom eller dennes officielt udnævnte servicecenter, uden vederlag reparere enhver defekt, som måtte skyldes fejl i materialer eller fremstilling.

Topcom vil efter eget skøn indfri reklamationsrettens forpligtelser ved enten at reparere eller udskifte fejlbehæftede enheder eller reservedele på disse.

Ved udskiftning/ombytning kan farve og model variere fra den købte enhed.

### 14.3 Reklamationsret undtagelser

Ved skader eller defekter, som skyldes forkert behandling eller betjening, samt skader, der skyldes brug af uoriginale reservedele eller tilbehør, som ikke er anbefalet af Topcom, bortfalder reklamationsretten.

Desuden omfatter reklamationsretten ikke skader, der skyldes ydre faktorer, såsom lynnedslag, vand- og brandskader, samt skader der skyldes transport.

Reklamationsretten bortfalder hvis enhedens serienumre er blevet ændret, fjernet eller på nogen måde ikke stemmer overens eller er gjort ulæselige.

Batterier er ikke omfattet af reklamationsretten, da dette er en forbrugsvare.

Reklamationsretten bortfalder desuden, hvis enheden er blevet repareret, ændret eller modificeret af køber eller af et ukvalificeret og ikke officielt udnævnt Topcom servicecenter. Af sikkerhedsmæssige grunde tilrådes det, at apparatet frakobles telenettet ved tordenvejr.

<b>1</b>	<b>Knapper</b>	<b>49</b>
<b>2</b>	<b>Display</b>	<b>50</b>
<b>3</b>	<b>Installasjon</b>	<b>50</b>
3.1	Base	50
3.2	Multilader	51
3.3	Hånds.	51
<b>4</b>	<b>Indikering for lavt batteri</b>	<b>51</b>
<b>5</b>	<b>Drift</b>	<b>52</b>
5.1	Navigere i menyen	52
5.2	Stille inn språket	52
5.3	Utgående samtaler	52
5.4	Innkommende samtaler	52
5.5	Aktiver / deaktivere handsfree-funksjonen	53
5.6	Mikrofonsperre	53
5.7	Stille inn volumet	53
5.8	Søker	53
5.9	Flashtast (R)	53
5.10	Velge ringevolum og melodi	54
5.11	Tastelås	54
5.12	Stille inn ringemodus	54
5.13	Navn på håndsett	55
5.14	Prefiks	55
5.15	Bruke det alfanumeriske tastaturet	55
<b>6</b>	<b>Telefonbok</b>	<b>56</b>
6.1	Legge til en oppføring i telefonboken	56
6.2	Ringe ut fra telefonboken	56
6.3	Endre navn eller nummer	56
6.4	Slette en post	56
<b>7</b>	<b>Funksjonen OPPRINGER-ID (CLIP)</b>	<b>57</b>
7.1	Nye samtaler	57
7.2	Se i ringelisten	57
7.3	Ringe et nummer fra ringelisten	57
7.4	Slette et nummer fra ringelisten	57
7.5	Slette alle numrene fra ringelisten	58
7.6	lagre et nummer fra ringeloggen i minnet	58
<b>8</b>	<b>Registrere/avregistrere et håndsett</b>	<b>58</b>
8.1	Registrere på en Topcom B4850 base	58
8.2	Fjerne et håndsett	58
<b>9</b>	<b>Overføring av samtaler og interne samtaler mellom to håndsett</b>	<b>59</b>
9.1	Overføring av samtaler og konferansesamtale under en ekstern samtale	59
9.2	Intern samtale(intercom)	59
<b>10</b>	<b>Tilbakestille håndsettet</b>	<b>59</b>

<b>11</b>	<b>Telefonsvarer</b>	<b>60</b>
11.1	LED-display	60
11.2	Tastefunksjoner på basen	60
11.3	Utgående beskjeder	61
11.4	Slå telefonsvarereren på/av	62
11.5	Stille inn antall ring	62
11.6	Sjekke antall ring	62
11.7	Programmere VIP-koden	62
11.8	Drift	63
11.9	Spille inn et memo	63
11.10	Spille av innkommende beskjeder og memoer	63
11.11	Slette beskjeder	64
11.12	Minne fullt	64
11.13	Fjernbetjening	64
11.14	Slå på telefonsvarereren eksternt	65
<b>12</b>	<b>Feilsøking</b>	<b>65</b>
<b>13</b>	<b>Tekniske data</b>	<b>66</b>
<b>14</b>	<b>Topcom garanti</b>	<b>66</b>
14.1	Garantiperiode	66
14.2	Garantihåndtering	66
14.3	Ikke inkludert i garantien	66

## Sikkerhetsinstruksjoner

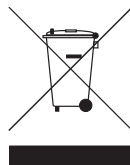
- Bruk kun laderen som leveres med apparatet. Ikke bruk andre ladere, da det kan ødelegge batteriene.
- Bruk kun oppladbare batterier av samme type. Bruk aldri vanlige, ikke-oppladbare batterier. Sett inn de oppladbare batteriene med riktig polaritet (markert på batterisporene på håndsettet).
- Ikke berør ladere og pluggkontaktene med skarpe gjenstander eller gjenstander i metall.
- Funksjonen til enkelte type medisinsk utstyr kan påvirkes.
- Håndsettet kan forårsake ubehagelig summing i høreapparater.
- Ikke plasser baseenheten i fuktige rom eller nærmere enn 1,5 meter fra vannkilder. Hold vann unna håndsettet.
- Ikke bruk telefonen der det er eksplosjonsfare.
- Deponer batteriene og vedlikehold telefonen godt.
- Da denne telefonen ikke kan brukes under strømbrudd, bør du ha en telefon som ikke er avhengig av nettspenning for nødsamtaler, f.eks. en mobiltelefon.
- Denne telefonen benytter oppladbare batterier. Deponer batteriene på en miljøvennlig måte iht. til forskriftene i landet hvor du bor.

## Avhending av enheten (miljømessig)

Når produktet skal avhendes, må du ikke kaste det i det vanlige husholdningsavfallet, men ta produktet til et innsamlingspunkt for resirkulering. Symbolet på produktet, brukerveiledningen og/eller boksen indikerer dette.

Noen av produktets materialer kan brukes om igjen hvis du leverer produktet på et innsamlingspunkt for resirkulering. Ved å resirkulere noen av delene eller råmaterialer fra brukte produkter kan du gi et viktig bidrag til å verne miljøet.

Ta kontakt med dine lokale myndigheter hvis du trenger mer informasjon om innsamlingspunkt i ditt område.



## Rengjøring
















Rengjør telefonen med en fuktig klut eller antistatisk klut. Bruk aldri rengjøringsmidler eller slipemidler.

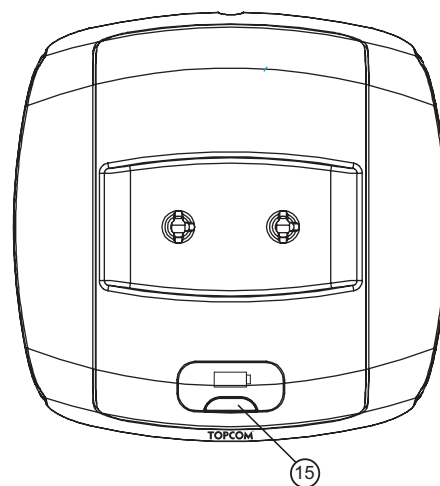
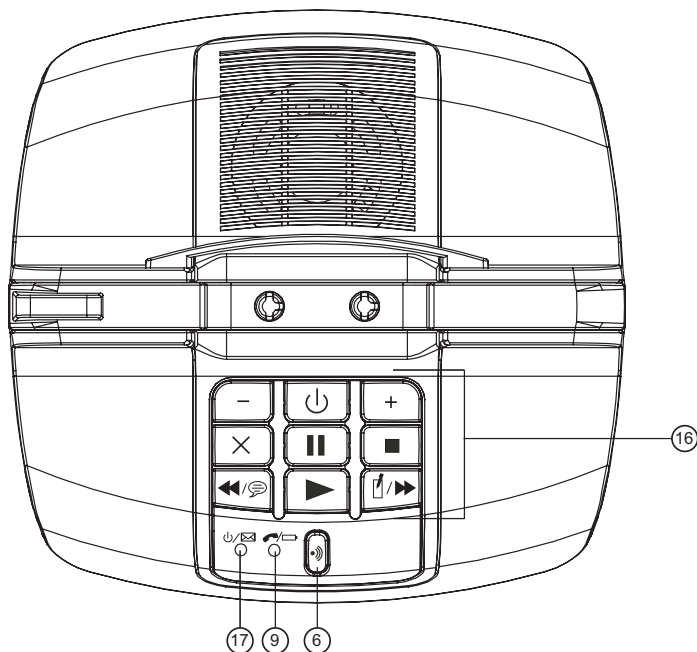
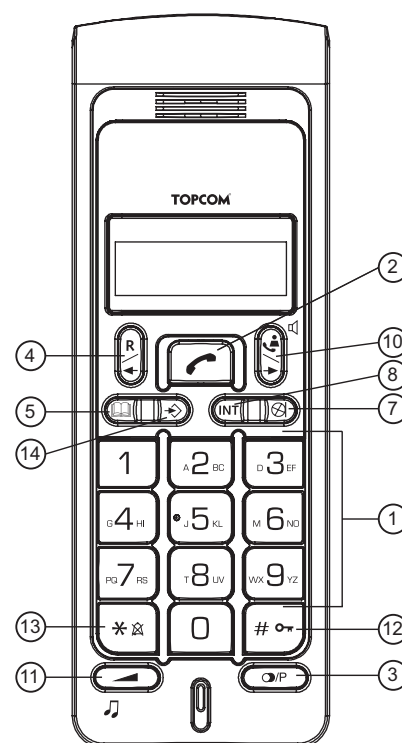
Tilkoples analog telefon nettverk.

CE-merkingen dokumenterer at apparatet er i samsvar med de grunnleggende kravene til EU-direktivet for aktivt telekommunikasjonsutstyr.

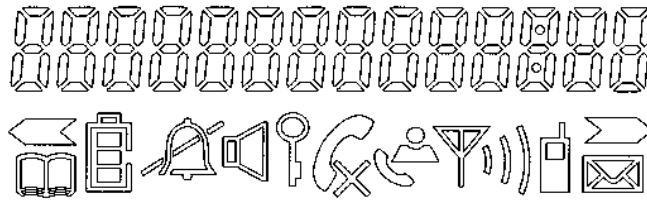


# 1 Knapper

1. Alfnumeriske taster
2. Linjetast 
3. Repetisjon/Pause-tast 
4. Flash/venstre knapp **R**/
5. Telefonbok-tast 
6. Søke-tast  (for   finne håndsettet)
7. Mute/slett-tast 
8. Int/Escape-tast **Int**
9. Lade-/i brukindikator (LED) 
10. Høyre/ anropslogg/ handsfree  /  / 
11. Volum/meloditast  / 
12. Tastelås 
13. Ringelyd P \AV 
14. Meny/OK-tast 
15. Lade-indikator (lysdiode) multilader
16. Telefonsvarer taster ("11.2 Tastefunksjoner på basen")
17. Beskjeder/Svar AV/P  LED



## 2 Display

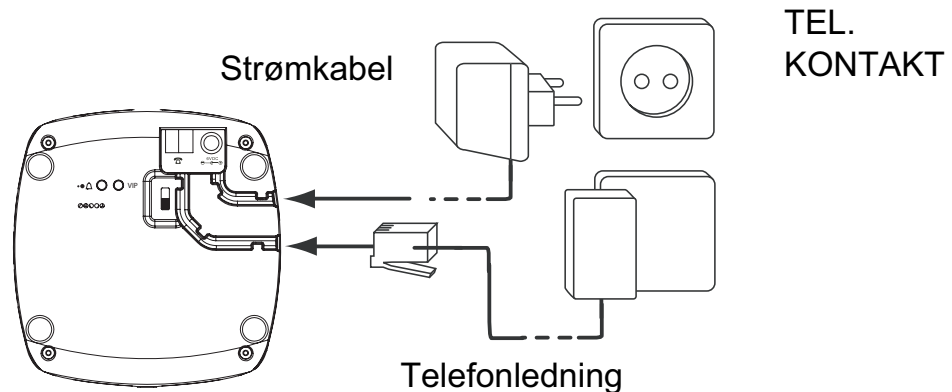


Ikon:	Betydning:
	Du er online
	Nye nummer i ringelisten
	Oppladbar batterinivå-indikator
	Antennen indikerer mottaks kvaliteten. Antennen blinker når håndsettet er utenfor dekningsområdet!
	Mikrofonen er sperret
	Telefonbok lagret i minnet hentes fram eller er valgt
	Tastaturet er låst
	Ikke flere nummer til venstre
	Ikke flere nummer til høyre
	Under handsfree
	Når ringesignalet er slått av
	Ny beskjed på din telefonsvarer
	Under intern samtale
HS-x	x = håndsettnummer

## 3 Installasjon

### 3.1 Base

- Koble den ene enden av telefonledningen til telefonen og den andre enden til telefonlinjens veggkontakt.
- Koble den lille pluggen på nettadapteret til telefonen og den andre enden til stikkkontakten.

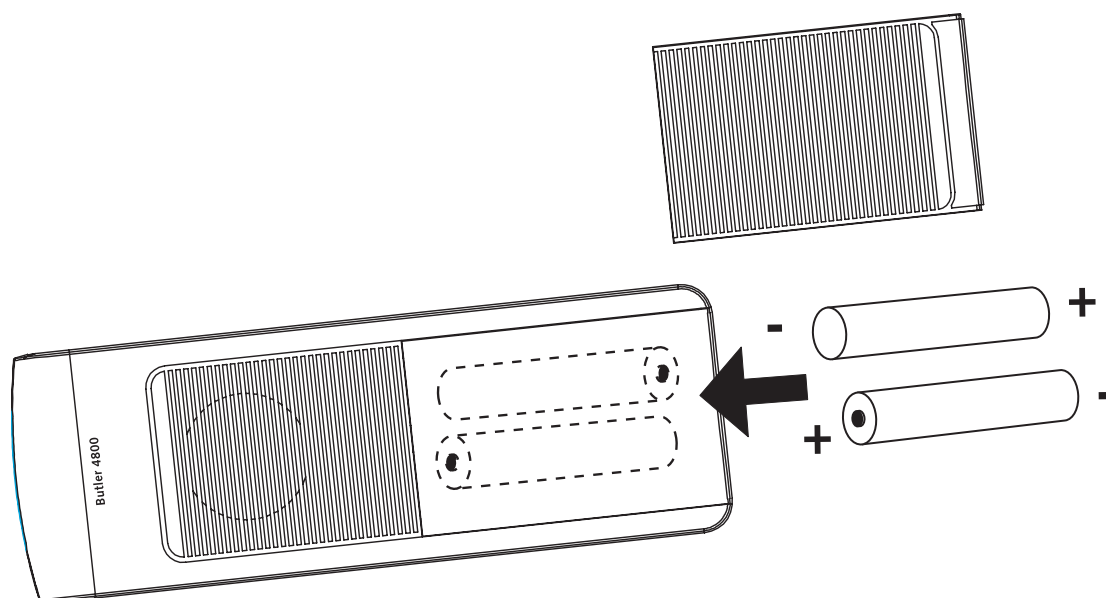



### 3.2 Multilader


- Fest nettadapteret i veggkontakten

### 3.3 Hånds.

- Sett inn 2 oppladbare batterier (AAA)inn i batterirommet på håndsettet.





Legg håndsettet på baseenheten. Den røde ladelampen  vil være tent så lenge håndsettet ligger på basen.

Lad håndsettet i 24 timer før du tar i bruk håndsettet første gang. For å øke batteritiden kan du utlade batteriene helt fra tid til annen. Så snart håndsettet avgir en varselstone, eller når batteri-ikonet  er tomt må du sette håndsettet tilbake i basen for lading.

## 4 Indikering for lavt batteri





Når batteriene er tomme, kan ikke håndsettet brukes lenger. Når batteriet er fullstendig utladet og du har plassert det i håndsettet et øyeblikk, vil batterisymbolet vise at det er fulladet, selv om dette ikke er tilfelle. Batterikapasiteten vil minke hurtig. Vi anbefaler at du setter håndsettet på baseenheten i 12 timer slik at det kan bli skikkelig oppladet.

-  Fullt batteri
-  Tomt batteri




Når du befinner deg midt i en samtale og batteriet er nesten tomt, gis det et varsel-signal. Plasser håndsettet i baseenheten.

## 5 Drift

### 5.1 Navigere i menyen



Butler 4850 har menysystem som er enkelt i bruk. Hver meny gir en liste med valg. Hvis du vil gå inn i menyen må du trykke meny-tasten (menu)  → Bruk høyre → eller venstre ← tast til å bla deg frem til menyalternativet du ønsker å benytte. Trykk OK  for å velge underliggende alternativer, eller for å bekrefte innstillingen som vises. Pilene på skjerm bilde  og  viser hvilke retringer det er mulig å bla igjennom menyen på. Hvis du vil gå tilbake i menyen må du trykke på Escape/INT-tasten.

### 5.2 Stille inn språket




Trykk meny-tasten (menu)  → Bruk høyre → tast til å bla deg frem til "**Språk**" (language) og trykk OK  → Bla deg frem til språket du ønsker å benytte med høyre → eller venstre ← tast, og velg OK .

### 5.3 Utgående samtaler




#### 5.3.1 Foreta anrop

Trykk på Linje-tasten . Du hører summetonen. → Tast inn ønsket telefonnummer. → Trykk linjeknappen  når du ønsker å avslutte samtalen.





#### 5.3.2 Samtaleoppsett med ringeforberedelser

Tast inn ønsket telefonnummer. Du kan slette siffer som er lagt inn feil ved å trykke på Mikrofonspærre-tasten . Hvis du ikke trykker på noen tast i løpet av 20 sekunder, forsvinner nummeret du har lagt inn, og håndsettet går tilbake til klarstilling. → Trykk på Linje-tasten . Nummeret ringes automatisk. → Trykk linjeknappen  en gang til når du ønsker å avslutte samtalen.



#### 5.3.3 Repetere sist ringte nummer

Trykk på linjetasten  → Linje-/ladeindikatoren  (LED) på basen vil begynne å blinke. → Du hører summetonen. → Trykk på repetisjonstasten . Det telefonnummeret du ringte sist blir ringt automatisk.


#### 5.3.4 Repetere ett av de 3 sist ringte numrene


Trykk på Repetisjon-tasten . Nummeret du ringte sist kommer fram i displayet. Hvis du ønsker å ringe ett av de 3 sist ringte numrene, trykker du på Repetisjon-tasten  noen ganger til ønsket nummer kommer fram i displayet. → Trykk på Linje-tasten . → Nummeret som vises på skjermen ringes automatisk. → Når du har avsluttet anropet, trykker du linjetasten  for å legge på.

### 5.4 Innkommende samtaler

Når det kommer inn en oppringing, vil kun håndsettet ringe.  Lysdioden på basen vil blinke. → Trykk på linjetasten  for å besvare innkommende anrop.

## 5.5 Aktiver / deaktive handsfree-funksjonen

Denne funksjonen lar deg kommunisere uten at du trenger å løfte opp håndsettet. Når du er i en samtale kan du trykke handsfree-tasten  for å aktivere funksjonen.

Trykk den samme tasten  for å deaktivere handsfree-funksjonen.






**Når du ringer med handsfree-funksjonen, og ønsker å endre lydstyrke må du trykke volum**




**Når du benytter handfree-funksjonen i lange perioder vil batteriene tømmes raskere !**

## 5.6 Mikrofonsperre

Det er mulig å koble ut mikrofonen under en samtale. Nå kan du snakke med andre i rommet uten at den du snakket med i telefonen hører deg.

Trykk på Mikrofonsperre-tasten  under samtalen. Mikrofonen blir koblet ut. Mikrofonsperre-symbolet  kommer fram i displayet. → Trykk mikrofonsperreknappen  en gang til når du ønsker å avslutte samtalen.


## 5.7 Stille inn volumet

Under en samtale kan du stille volumet ved å trykke på volum-tasten . Du kan velge et volum mellom 1 og 4. Du kan også bruke høyre/venstre tasten.



**Lydstyrken i en handsfreesamtale kan også justeres som beskrevet ovenfor!**

## 5.8 Søker

Når du trykker Søke-tasten  på baseenheten, vil håndsettet signalisere dette i 20 sekunder. Dette signalet hjelper deg med å finne et bortkommet håndsett. Trykk på hvilken som helst tast for å stoppe ringingen i håndsettet.

## 5.9 Flashtast (R)

Når du trykker R-knappen, som også kalles "hent tilbake", "flash" eller jordingstast, genereres et linjebrydd (på 100 eller 250 ms). Dette gir deg muligheten til å bruke spesialtjenester fra teleleverandøren din og/eller overføre samtaler når du er tilkoblet en hussentral.

### 5.9.1 Stille inn Flash-tiden

Trykk ned og hold repetisjonstasten  i 3 sekunder. → Skjermen vil vise:

"Kort" (short) for 100ms eller "Lang" (long) for 250ms → Flast-tidens innstilling vil forsvinne fra skjermen etter 2 sekudner

## 5.10 Velge ringevolum og melodi

### 5.10.1 Håndsettmelodi

Trykk ned og hold melodi-tasten nede  $\mathbb{J}$  til du hører den gjeldende melodien. → Velg ønsket melodi (1-9) med rulletastene  $\leftarrow \rightarrow$ . → Trykk  $\mathbb{J}$  en gang til for å bekrefte.

### 5.10.2 Ringevolum håndsett

Trykk på volum-tasten  $\blacktriangleleft$  i klarstilling. → Håndsettet vil ringe med gjeldende volum. → Bruk rulletastene  $\leftarrow \rightarrow$  til å velge ønsket volum (0-5). → Trykk  $\mathbb{J}$  en gang til for å bekrefte.



**Du kan slå ringevolumet på hvert enkelt håndsett PÅ eller AV ved å trykke og holde  $\mathbb{J}$ -tasten i klarstilling.**

### 5.10.3 Melodi baseenhet

Trykk meny-tasten (menu)  $\mathbb{J}$  → Bruk høyre  $\rightarrow$  tast til å bla deg frem til "**BS MELODIER**" (bs melody) og trykk OK  $\mathbb{J}$  → Bruk høyre  $\rightarrow$  og venstre  $\leftarrow$  tast til å velge melodi (1-9), og trykk OK  $\mathbb{J}$ .

### 5.10.4 Base volum (Base volume)

Trykk meny-tasten (menu)  $\mathbb{J}$  → Bruk høyre  $\rightarrow$  tast til å bla deg frem til "**BS VOLUM**" (bs volume) og trykk OK  $\mathbb{J}$  → Bruk høyre  $\rightarrow$  og venstre  $\leftarrow$  tast til å velge melodi (0-5), og trykk OK  $\mathbb{J}$ .

## 5.11 Tastelås

Når tastaturet er låst, virker ingen av tastene i klarstilling (unntatt å holde nede  $\mathbb{O}$ ).

Trykk ned og hold  $\mathbb{O}$ -tasten. →  $\mathbb{P}$  vises på skjermen, og tastaturet låses → PTrykk ned og hold  $\mathbb{O}$ -tasten igjen for å låse opp tastaturet.

Når en samtale kommer inn, kan du fremdeles besvare denne ved å trykke på linjeknappen  $\mathbb{P}$ . Under samtalen fungerer tastaturet som normalt. Når samtalen avsluttes, låses tastaturet igjen.

## 5.12 Stille inn ringemodus

Det er to typer ringemodus:

DTMF/Toneringing (den vanligste) (standard)

Pulsringing (for eldre installasjoner)

Slik forandrer du ringemodus:

Trykk ned og hold Flash R-tasten for å veksle mellom ringemodusene: → "**PULSE**" (pulse) vil vises når puls er valgt, mens "**TONE**" vises når tonesignalisering (DTMF) er valgt → Etter 5 sekunder vil enheten gå tilbake til klarmodus.



**Du kan, ved et uhell, endre ringemodusen til telefonen når du trykker inn "hent tilbake"/Flash-tasten "R" i 5 sekunder i klarstillingen. Feil ringemodus vil føre til at tallene ikke ringes korrekt, eller at de ikke ringes i det hele tatt.**

### 5.13 Navn på håndsett

Du kan endre navnet som vises på skjermen (maks. 12 tegn) når håndsettet er i klarstilling: Trykk to ganger på meny-tasten ↵ → Gjeldende håndsettnavn vises → Slett tegnet ved hjelp av mikrofonspærre ⓧ-tasten. → Bruk det tastaturet til å taste inn det nye navnet. → Trykk på Meny/OK-tasten ↵ for å bekrefte.

### 5.14 Prefiks

Du kan sette et prefiksnummer som alltid vil bli slått automatisk før telefonnummeret du ønsker å ringe. Dette nummeret vil alltid bli slått, selv om du ringer fra telefonboken, minnet, repeterer el.l.

#### **5.14.1 Lagre eller slette prefiksnummeret:**

Trykk på meny-tasten (menu) ↵ → Bruk høyre → tast til å bla deg frem til "**PREFIKS**" (prefix) og trykk OK ↵ → Slett sifrene ved hjelp av Mikrofonspærre ⓧ-tasten. → bruk tastaturet til å taste inn det nye prefikset. → Trykk på Meny/OK-tasten ↵ for å bekrefte.



**Når et prefiks er valgt, vil alle nummer bli slått med dette prefikset!**

#### **5.14.2 Midlertidig utgående anrop uten prefiks**

Tast inn telefonnummeret og trykk på linjetasten ☞ til håndsettets ☞ ikon vises på skjermen. Nummeret vil bli slått uten prefikset → Trykk på linjetasten ☞ når du ønsker å avslutte samtalen.

### 5.15 Bruke det alfanumeriske tastaturet

Du kan også legge inn alfanumeriske tegn med telefonen din. Dette er nyttig når du skal legge inn et navn i telefonboken, gi et håndsett navn, ...

For å velge en bokstav, trykker du på tilhørende tast så mange ganger som nødvendig. For å for eksempel skrive en 'A', trykker du '2' én gang, for 'B' trykker du '2' to ganger og så videre. For å velge 'A' og B etter hverandre, velger du 'A', venter til markøren går til neste tegn, og trykker deretter '2' to ganger.

Trykk 0 for mellomrom.

Tastaturet har følgende tegn:





**Tastførsteandre tredjefjerde femte sjettesyvendeåttende**

	trykk	trykk		trykk	trykk	trykk	trykk	trykk
trykk								
1	+	-	/	1				
2	A	B	C					
3	D	E	F					
4	G	H	I					
5	J	K	L					
6	M	N	O					
7	P	Q	R	S				
8	T	U	V					
9	W	X	Y	Z				
0	Mellomrom							


## 6 Telefonbok

Du kan programmere opptil 50 oppføringer i telefonens minne. Navnene kan være 14 tegn lange og numrene opptil 24 siffer.






### 6.1 Legge til en oppføring i telefonboken

Trykk ned og hold telefonbok-tasten  til -ikonet begynner å blinke. → Tast inn navnet du ønsker å lagre. → Trykk på meny/OK-tasten  for å bekrefte → Tast inn telefonnummeret. → Trykk på meny/ok-tasten  for å bekrefte.











**Hvis du ønsker å sette inn en pause, trykker du Repetisjon-/pause-tasten  der du ønsker å sette inn en pause på 3 sekunder.**


### 6.2 Ringe ut fra telefonboken

Trykk på telefonbok-tasten  for å gå inn i telefonboken. → Trykk på høyre eller venstre tast   for å søke etter navnet du vil ringe. → Trykk på Linje-tasten  og nummeret ringes automatisk. → Trykk linjeknappen  når du ønsker å avslutte samtalen.

### 6.3 Endre navn eller nummer

Trykk på telefonbok-tasten  for å gå inn i telefonboken. → Trykk på høyre eller venstre tast   for å søke etter navnet du vil redigere. → Trykk ned og hold telefonbok-tasten  til -ikonet begynner å blinke. → Slett tegnet ved å trykke på mikrofonspærre -tasten. → Bruk det tastaturet til å taste inn det nye navnet. → Trykk på meny/OK-tasten  for å bekrefte → Tast inn/slett telefonnummeret. → Trykk på meny/ok-tasten  for å bekrefte.

### 6.4 Slette en post

Når du ser på oppføringen som du ønsker å slette kan du trykke mikrofonspærre/slett-tasten. → Trykk meny/OK-tasten  for å bekrefte.




## 7 Funksjonen OPPRINGER-ID (CLIP)

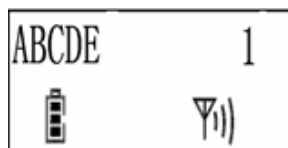
Topcom B4850 viser telefonnummrene til innkommende samtaler. Denne funksjonen er kun mulig hvis du abonnerer hos en telefonleverandør som har denne tjenesten. Kontakt din telefonleverandør for mer informasjon. Når du mottar et anrop, lagres numrene i en ringeliste. Denne listen kan romme 30 telefonnummer (hvert har maks. 23 siffer). Hvis nummeret er lenger enn 14 siffer, kan du trykke → tasten for å vise de resterende 6 sifrene!

### 7.1 Nye samtaler

Når du har mottatt et nytt ubesvart anrop vil CLIP-symbolet  blinke på skjermen.

### 7.2 Se i ringelisten

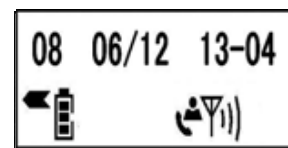
Trykk på ringelogg-tasten . Sist mottatte samtale vises i displayet. Hvis listen er tom, viser displayet "TOM" (empty). Hvis ikke kan du se navnet, nummeret og dato/klokkeslett. Ved å trykke på den høyre → tasten vil følgende bli vist på skjermen:




Når nummeret finnes i telefonboken, eller når navnet sendes via nummervisningen



Når nummeret ikke finnes i telefonboken eller nummervisningen ikke sender noe navn.




Sekvensnummer + dato og klokkeslett som anropet ble mottatt


Du kan bla deg frem mellom navn, nummer og dato/klokke ved å trykke på høyre → tast. Bruk venstre rulletast ← til å bla deg til forrige anrop. Bruk →-tasten for å vise neste oppringing. → Du kan gå ut av ringelisten ved å trykke på -tasten.

**\* kun hvis nettverket sender dato & tid sammen med telefonnummeret! På noen nettverk med nummervisning vil ikke tidspunktet og datoen bli vist**

### 7.3 Ringe et nummer fra ringelisten

Bla gjennom ringelisten til ønsket nummer kommer fram på skjermen. → Trykk på Linje-tasten . Nummeret ringes automatisk.

### 7.4 Slette et nummer fra ringelisten

Bla gjennom ringelisten til ønsket nummer kommer fram på skjermen. → Trykk to ganger på Mute-tasten  og deretter OK for å slette nummeret.

## 7.5 Slette alle numrene fra ringelisten

Du kan kun slette alle oppføringene på en liste når alle numrene er lest av.

Trykk ned og hold Mikrofonspærre/slett ☒ tasten til "**Slett alle**" (delete all) vises. → Trykk på meny/OK ↵ tasten for å bekrefte, eller Mikrofonspærre/Slett ☒ for å avbryte.

## 7.6 lagre et nummer fra ringeloggen i minnet

Bla gjennom ringelisten til ønsket nummer kommer fram på skjermen. → Trykk på

Telefonbok-tasten ☒ . → Rediger eller tast inn navnet og trykk OK → Rediger eller tast inn telefonnummeret og trykk OK en gang til ↵ for å bekrefte, og gå tilbake til ringelisten.

# 8 Registrere/avregistrere et håndsett

## 8.1 Registrere på en Topcom B4850 base

Du kan knytte 4 håndsett til én baseenhet. Som standard er hvert håndsett oppmeldt som håndsett 1 på baseenheten ved levering (baseenhet 1).

!!! Du behøver kun å melde opp håndsettet hvis:

- Oppmeldingen av håndsettet er fjernet fra baseenheten (f.eks. for reinitialisering).
- Hvis du ønsker å melde opp et annet handset mot denne basen.

Fremgangsmåten nedenfor gjelder kun for et Topcom Butler 33xx håndsett og baseenhet!! Hold søketasten på basen trykket ned i 10 sekunder, slik at linje/ladeindikatoren på basen begynner å blinke hurtig. Linje-/ladeindikatoren vil blinke i ett minutt. I løpet av dette minuttet er baseenheten i tilknytings-modus og du må gjøre følgende for å tilknytte håndsettet:

Trykk på meny-tasten ↵ → Bruk høyre → tast til å bla deg frem til "**REGISTRERE**" (register) og trykk OK ↵ → Tast inn nummeret til baseenheten du vil registrere deg på (1-4) → Enheten vil søke etter basen, og når den finner den be deg om PIN-koden (4 siffer): → Legg inn PIN-koden (0000) til baseenheten og trykk OK ↵. → Hvis pin-koden er feil vil håndsettet starte søket etter basen igjen. → Når håndsettet er registrert, vil det vise 'HS' etterfulgt av håndsettets nummer.

## 8.2 Fjerne et håndsett

Du kan fjerne et håndsett tilknyttet en baseenhet slik at du kan registrere et annet håndsett på dette nummeret

Trykk på meny-tasten ↵ → Bruk høyre → tast til å bla deg frem til "**FJERN HS**" (remove hs) og trykk OK ↵ → Tast inn PIN-koden (0000) og trykk OK ↵ → Tast inn nummeret (1-4) på håndsettet du ønsker å fjerne og trykk OK ↵. → Enheten vil gå tilbake til klarmodus hvis fjerningen var vellykket. Hvis ikke vil du bli bedt om å taste inn håndsettets nummer en gang til.



**Du kan kun fjerne andre håndsett enn det du selv benytter.**

## 9 Overføring av samtaler og interne samtaler mellom to håndsett



Disse funksjonene vil kun fungere når flere en ett håndsett (som en Twin/Triple/Quattro versjon) er registrert på basen!

### 9.1 Overføring av samtaler og konferansesamtale under en ekstern samtale




Under en ekstern samtale, trykk INT tasten etterfulgt av nummeret (1 eller 4) på det andre håndsettet.

→ Det andre håndsettet begynner å ringe.

- Når det andre håndsettet svarer, kan du snakke internt.  
Hvis du legger på, vil den eksterne linjen kobles til det andre håndsettet.  
Hvis du trykker og holder ned INT-tasten i 3 sekunder kan du snakke med det andre håndsettet og den eksterne samtalepartneren samtidig (konferansesamtale)
- Eller du kan trykke på INT-tasten en gang til for å returnere til den eksterne samtalen.

→ Trykk på Linje-tasten  for å avslutte samtalen.

### 9.2 Intern samtale(intercom)

- I klarmoduset, trykk INT tasten etterfulgt av nummeret (1-4) på det andre håndsettet.
- Det andre håndsettet begynner å ringe. Du kan stoppe ringingen ved å trykke linjetasten .
- Hvis det andre håndsettet svarer på oppkallet ved å trykke på linjetasten  kan dere snakke sammen internt.
- Trykk på Linje-tasten  for å avslutte samtalen.

## 10 Tilbakestille håndsettet

Dette vil nullstille alle endringer og sette håndsettet tilbake til de originale innstillingene (ringevolum, ringemelodi m.m.).

Trykk på meny-tasten  → Bruk høyre → tast til å bla deg frem til "RESET" og trykk OK .

→ Tast inn PIN-nummeret (0000) og trykk OK  → Enheten vil gå tilbake til klarmodus.

Standardinnstillingene er:

Håndsett volum	3
Håndsettmelodi	9
Flashtid	Kort (short)
Ringemodus	Tone



Alle minnene (repetisjon, telefonbok, ringeliste ...) og navnet på håndsettet vil ikke bli slettet!

## 11 Telefonsvarer


Butler 4850 har en innebygd digital telefonsvarer med en opptakskapasitet på 10 min. Telefonsvareren kan betjenes eksternt og man kan spille inn to utgående beskjeder (OGM 1 og OGM 2) (maksimum på 2 min).

Det er to muligheter:

- Med OGM 1 kan den som ringer legge igjen en beskjed.
- Med OGM 2 gis bare den utgående beskjeden uten at oppringeren kan legge igjen beskjed

Maks. innspillingstid for hver innkommende beskjed = 3 min.



### 11.1 LED-display

LED-displayet på basen indikerer hvor mange meldinger du har mottatt. Når du har nye meldinger, blinker LED-displayet på basen og indikerer bare antall nye meldinger. Hvis telefonsvareren er slått av, lyser ikke På-Av lysdioden. I tillegg vil  LED være slått AV. 'FL' vises i displayet når internminnet er fullt slik at det ikke kan spilles inn nye meldinger.

### 11.2 Tastefunksjoner på basen



Tastene  &  finnes i bunnen av basen.

Tast	Standby		Under avspilling av beskjed
	Trykk tast	trykk tasten i 2 sekunder	
1 	Spille OGM (utgående beskjed)	Spille inn OGM	Gå til forrige beskjed
2 	Spille av beskjeder	Ingen	Ingen
3 	Ingen	Spill inn memo	Hoppe over beskjed
4 	Stille volum tale +ringing	Ingen	Stille volum
5 	Velge OGM	Ingen	Stopp
6 	Spille VIP-kode	Stille VIP-kode	Ingen
7 	Gjendende antall ringetoner	Stille antall ringetoner	Ingen
8 	Ingen	Ingen	Pause
9 	Ingen	Slette alle beskjeder	Slette beskjed eller slette OGM
10 	Svar AV/PÅ	Ingen	Ingen

### 11.3 Utgående beskjeder

To utgående beskjeder på 2 minutter kan spilles inn (OGM1 og OGM2).

- Utgående beskjed 1 for svarfunksjonen og mulighet for de som ringer til å legge igjen en melding
- Utgående beskjed 2 for svarfunksjonen uten å la de som ringer legge igjen beskjed på maskinen.

#### **11.3.1 Spille inn utgående beskjeder (OGM 1 eller OGM 2)**

- Trykk på ■-tasten for å velge OGM.
- Svareren spiller av innspilt OGM
- Trykk ☎-tasten i to sekunder
- Spill inn den utgående beskjeden etter pipetonen
- Trykk stopp ■-tasten for å stoppe innspilling.

#### **11.3.2 Spille av utgående beskjed**

For å sjekke den utgående beskjeden som nå er lagt inn:

- Trykk ☎-tasten.



**For å stoppe spilling av velkomstmeldingen, trykker du på Stopp ■-tasten.**

#### **11.3.3 Velge utgående beskjed**

- Trykk på ■-tasten for å skifte mellom de 2 utgående beskjedene.
  - O1 = OGM 1
  - O2 = OGM 2
- Den interne stemmen vil bekrefte innstilt utgående beskjed.



**Det er kun mulig å velge en utgående beskjed hvis telefonsvareren er slått på.  
Hvis minnet er fullt, kan kun utgående beskjed 2 velges (svarer bare uten å spille inn beskjeder).**

#### **11.3.4 Slette utgående beskjed**

Slett den utgående beskjeden på følgende måte:

- Velg ønsket utgående beskjed ved å trykke på ■-tasten.
- Trykk ☎-tasten for å spille utgående beskjed.
- Hold ✕-tasten nede når utgående beskjed avspilles.

## 11.4 Slå telefonsvareren på/av

Hvis telefonsvareren er på, vil lysdiodene lyse og maskinen vil automatisk svare etter et antall ring (se `Stille inn antall ring`).

- Trykk  $\downarrow$ -tasten for å slå på telefonsvareren.  $\downarrow$ -lysdioden tennes.
- Trykk  $\downarrow$ -tasten for å slå av telefonsvareren.  $\downarrow$ -lysdioden slukker.



**Selv om telefonsvareren er av, vil telefonsvareren svare automatisk etter 10 ring for å aktivere fjernbetjening (se 9.15 Fjernbetjening)**

## 11.5 Stille inn antall ring

Du kan stille inn antall ring som telefonsvareren skal svare etter fra 2 – 9 og TS (Sparer telleskritt). Standardinnstillingen er 3 ring. I funksjonen Sparer tellerskritt vil maskinen svare etter 5 ring hvis det ikke er nye beskjeder, og etter 2 ring hvis det er nye beskjeder. Hvis det ikke er noen nye beskjeder og du ringer telefonsvareren for å sjekke beskjedene dine eksternt fra (“11.13 Fjernbetjening”), kan du legge på etter det 2. ringesignalet. Du betaler ikke noe, og du vet at du ikke har noen beskjeder.

- Trykk  $\Delta \bullet \bullet$ -tasten. Displayet viser antall ring.
- Trykk  $\Delta \bullet \bullet$ -tasten i 2 sekunder for å stille inn antall ringetoner.
- Trykk ‘-’ eller ‘+’ -tasten for endre gjeldende antall ring.
- Bekreft innstillingen ved å trykke  $\Delta \bullet \bullet$ -tasten.



- **Hvis du ikke trykker noen taster i løpet av 3 sekunder, vil maskinen gå tilbake til telefonsvarer-menyen, uten å endre innstillingene.**
- **Hvis strømmen forsvinner i baseenheten, vil antall ring gå tilbake til 3.**

## 11.6 Sjekke antall ring

- Trykk  $\Delta \bullet \bullet$ -tasten.
- Displayet viser antall ring som er innstilt.

## 11.7 Programmere VIP-koden



VIP-koden er en 3-sifret kode som brukes til å fjernstyre maskinen (se Fjernbetjening). VIP-koden er som standard satt til '321'.



**Hvis strømmen forsvinner i baseenheten, vil VIP-koden gå tilbake til '321'.**

### 11.7.1 Endre VIP-koden


- Hold  $\Rightarrow$ -tasten nede i 2 sekunder for å endre VIP-koden.
- Det første sifferet i VIP-koden vises blinkende på skjermen.
- Trykk noen ganger på ‘-’ eller ‘+’ -tasten for å stille inn det første tallet til VIP-koden.
- Trykk  $\Rightarrow$ -tasten for å bekrefte det første nummeret. Displayet viser gjeldende stilt 2. siffer til VIP-koden.

- Trykk noen ganger på '-' eller '+' -tasten for å stille inn det andre sifferet i VIP-koden.
- Trykk -tasten for å bekrefte det andre sifferet. Displayet viser gjeldende stilt 3. siffer til VIP-koden.
- Trykk noen ganger på '-' eller '+' -tasten for å stille inn det tredje sifferet i VIP-koden.
- Trykk -tasten for å bekrefte VIP-koden. Du hører en lang pipelyd. Den nye koden vises siffer for siffer.



**Hvis du ikke trykker på noen taster i løpet av 8 sekunder, lagres den forrige VIP-koden og maskinen går automatisk ut av VIP innstillingsmodus.**

### **11.7.2 Sjekke VIP-koden**

- Trykk -tasten for å vise VIP-koden. Displayet viser VIP-koden siffer for siffer.

## **11.8 Drift**

Hvis man mottar et anrop og telefonsvareren er slått på, vil den automatisk svare på anropet etter valgt antall ring. Hvis



- Utgående beskjed 1 er valgt, vil den bli spilt. Etter den utgående beskjeden høres en pipetone, og den som ringer kan legge igjen beskjed (på maks. 3 minutter).
- Utgående beskjed 2 er valgt, vil den bli spilt. Etter pipetonen kobles linjen fra automatisk. Den som ringer kan ikke legge igjen en beskjed.










**Hvis det i løpet av svar ikke blir sagt noe på 8 sekunder, frakobles linjen automatisk.**

## **11.9 Spille inn et memo**

Med Butler 4850 kan du spille inn memoer. Disse memoene betraktes som innkommende meldinger som kan spilles av senere av brukeren. Maks. innspillingstid for en memo er 2 minutter.

- Trykk  -tasten i to sekunder Les inn memoen din etter pipetonen.
- Trykk stopp -tasten for å stoppe innspilling.

## **11.10 Spille av innkommende beskjeder og memoer**

- Trykk -tasten for å spille beskjedene og memoene.
- Beskjedene spilles én om gangen. Hvis det er nye beskjeder, spilles bare de nye beskjedene (de som man ikke har hørt på).
- Under avspillingen kan du:
  - gå til begynnelsen av den aktuelle beskjeden ved å trykke -tasten én gang.
  - gå til forrige beskjed ved å trykke -tasten to ganger.
  - stoppe avspilling ved å trykke på stopp -tasten.
  - avbryte avspilling ved å trykke på Pause-tasten . Trykk tsten  på nytt for å restarte avspillingen.
  - gå til neste beskjed ved å trykke -tasten.

## 11.11 Slette beskjeder

### **11.11.1 Slette én beskjed om gangen under avspilling**

Starte avspilling av beskjed som forklart over.

- Når beskjeden som skal slettes begynner å spille, trykker du på slett X-tasten i 2 sekunder
- Displayet viser 'dL'.
- Trykk slette X-tasten på nytt for å bekrefte.

### **11.11.2 Slette alle beskjeder**

Man kan også slette alle beskjeder som man har hørt samtidig. Dette sletter kun beskjedene som allerede er avspilt. Nye beskjeder slettes ikke.

- Trykk slett X-tasten i 2 sekunder.
- Displayet viser 'dL'.
- Trykk slette X-tasten på nytt for å bekrefte.

## 11.12 Minne fullt

Hvis minnet er fullt, vil 'FL' blinke i displayet. Hvis telefonsvareren er slått på og det kommer inn et anrop, vil maskinen automatisk spille OGM 2 (telefonsvarer-funksjon uten innspilt uten innspilt beskjed fra den som ringer).

- Slett alle beskjedene etter å ha lyttet til dem.
- Nå er det ledig minne igjen.

## 11.13 Fjernbetjening

Telefonsvareren kan fjernbetjenes kun med en telefon med tastatur (DTMF tonevalg).

- Ringe telefonsvareren din.
- Telefonsvareren besvarer anropet, du hører den utgående beskjeden og et pipesignal.
- Etter pipesignalet, taster du inn VIP-koden (standard 321).
- Du hører to korte pipesignaler for bekreftelse.
- Legg inn de neste kodene for å bruke den ønskede funksjonen:

### **a) Lytte til beskjeder**

- Trykk '2' (lytte til beskjeder). Telefonsvareren vil spille beskjedene.

Under avspilling har du følgende valg:

- Trykk '2' for å stoppe avspillingen.
- Trykk '2' for å starte avspillingen på nytt.
- Trykk '3' for å gå til neste beskjed.
- Trykk '1' for å gå til forrige beskjed.
- Trykk '1' for å gjenta den aktuelle beskjeden.
- Trykk '6' for å stoppe avspillingen.
- Trykk '7' for å slette den aktuelle beskjeden.

### **b) Slette alle gamle beskjeder**

Når du har lyttet til alle beskjedene, trykker du '0' for å slette alle beskjedene.

### **c) Spille utgående beskjed**

- Trykk '4' for å spille den aktuelle utgående beskjeden.



**d) Spille inn utgående beskjed**

- Trykk '9' for å velge OGM 1 eller OGM 2.
- Trykk '5' for å starte innspillingen
- En pipelyd indikerer at du kan starte innspillingen.
- Snakk inn beskjeden din.
- Trykk '6' for å stoppe innspillingen.



**Innspillingen avbrytes automatisk etter 2 minutter.**

**e) Slå telefonsvareren på/av**

- Trykk '9'-tasten for å slå på telefonsvareren.
- Trykk '8'-tasten for å slå av telefonsvareren.

**f) Avslutte fjernbetjening**

Hvis du ønsker å avslutte eksternt betjening, trykker du '6'.

**11.14 Slå på telefonsvareren eksternt**

Hvis telefonsvareren er avslått, kan du slå den på eksternt.

- Ringe telefonsvareren din.
- Telefonsvareren vil svare automatisk etter 10 ring og spille utgående beskjed 2.
- Ring VIP-koden (standard 321) sakte mens beskjeden blir spilt.
- Trykk '9'-tasten. Et langt pipesignal kan høres.
- Trykk '6' for å stoppe operasjonen.

**12 Feilsøking**

<b>Problem</b>	<b>Mulig årsak</b>	<b>Løsning</b>
Displayet tomt	Batteriene ikke ladet	Sjekk plasseringen av batteriene Lad batteriene på nytt
Ingen ringetone	Telefonkabelen er ikke skikkelig festet	Kontroller tilkoblingen til telefonkabelen
Samtalepartnerens lydstyrke er for lav		Juster lydstyrken under samtalen ved å trykke på volumtasten
Håndsettets ringevolum for lavt		Justere ringevolumet
Ikke mulig å slå et nummer	Feil ringemodus	Se "Stille inn ringemodus" for å velge korrekt ringemodus

## 13 Tekniske data

Rekkevidde:	opp til 300m i friluft opp til 50m inne i bygninger
Ringesystem :	DTMF (tone) og Puls
Batterier :	2 x 1.2V, 600 mAh AAA Type NiMh oppladbare
Maks. standbytid :	ca. 100 timer
Maks. taletid :	11 timer
Omgivelsestemperatur:	+5 °C til +45 °C
Tillatt relativ luftfuktighet :	25 til 85 %
Strømforsyning baseadapter:	220/230V , 50 Hz
Minne	50 med maks. 24 siffer og 14 tegn

## 14 Topcom garanti

### 14.1 Garantiperiode

Alle Topcom produkter leveres med 24 måneders garanti. Garantiperioden starter den dag produktet blir kjøpt. Garantien på batterier er begrenset til 6 måneder fra kjøpsdato. Forbruksvarer eller feil som har ubetydelig innvirkning på driften eller verdien av utstyret dekkes ikke. Garantien forutsetter fremvisning av original kjøpskvittering hvor kjøpsdato og enhetens modell framgår.

### 14.2 Garantihåndtering

Defekte produkter må returneres til et Topcom servicesenter. Gyldig kjøpskvittering må være vedlagt. Hvis produktet utvikler en feil i løpet av garantiperioden, vil Topcom eller deres offisielle servicesenter gratis reparere eventuelle feil/mangler forårsaket av material- eller produksjonsfeil. Topcom vil etter eget valg oppfylle sine garantiforpliktelser ved å reparere eller skifte ut defekte produkter eller deler på de defekte produktene. Ved bytte kan farge og modell være forskjellig fra den opprinnelige produktet som ble kjøpt.

Den opprinnelige kjøpsdatoen vil fortsatt gjelde som start på garantiperioden.

Garantiperioden utvides ikke selv om produktet er byttet eller reparert av Topcom eller deres servicesentre.

### 14.3 Ikke inkludert i garantien

Feil eller mangler som skyldes feil håndtering eller bruk og feil som skyldes bruk av uoriginale deler eller tilbehør som ikke er anbefalt av Topcom - dekkes ikke av garantien.

Topcom trådløse telefoner er kun beregnet for bruk sammen med oppladbare batterier.

Skade som skyldes bruk av ikke oppladbare batterier dekkes ikke av garantien.

Garantien dekker ikke skade forårsaket av eksterne faktorer, som for eksempel lyn, torden, vann og brann. Transportskader dekkes heller ikke.

Man kan ikke kreve garanti hvis serienummeret på enheten er forandret, fjernet eller er uleselig.

Ethvert garantikrav vil være ugyldig hvis enheten er reparert, forandret eller modifisert av kjøperen eller ukvalifiserte - ikkeautoriserte Topcom servicesentre.

<b>1</b>	<b>Näppäimet</b>	<b>70</b>
<b>2</b>	<b>Näyttö</b>	<b>71</b>
<b>3</b>	<b>Asennus</b>	<b>71</b>
3.1	Tukiasema	71
3.2	Monilaturi	72
3.3	Käsiosa	72
<b>4</b>	<b>Akun heikon varauksen merkkivalo</b>	<b>72</b>
<b>5</b>	<b>Käyttö</b>	<b>73</b>
5.1	Valikkojen käyttö	73
5.2	Kieliasetukset	73
5.3	Lähtevät puhelut	73
5.4	Saapuvat puhelut	73
5.5	Kaiutintoiminto päälle/pois päältä.	74
5.6	Mykistystoiminto	74
5.7	Äänenvoimakkuuden asetus	74
5.8	Käsiosan haku	74
5.9	Katkosnäppäin (R)	74
5.10	Soittoäänen voimakkuuden ja sävelmän asetus	75
5.11	Näppäinlukko	75
5.12	Valintatilan asetus	75
5.13	Käsiosan nimi	76
5.14	Etuliite	76
5.15	Aakkosnumeeristen näppäinten käyttö	76
<b>6</b>	<b>Puhelinluettelo</b>	<b>77</b>
6.1	Lisää numero puhelinluetteloon	77
6.2	Soita puhelinluetteloon tallennettuun numeroon	77
6.3	Muokkaa nimeä tai numeroa	77
6.4	Numeron poistaminen	77
<b>7</b>	<b>Numeronäyttötoiminto (CLIP)</b>	<b>78</b>
7.1	Uudet puhelut	78
7.2	Saapuneiden puhelujen luettelon selaaminen	78
7.3	Soittaminen saapuneiden puheluiden luetteloon tallennetusta numerosta	78
7.4	Saapuneiden puhelujen luetteloon tallennetun numeron poistaminen	78
7.5	Kaikkien numeroiden poistaminen saapuneiden puhelujen luettelosta	79
7.6	Numeron tallentaminen saapuneiden puhelujen luettelosta puhelinluettelon muistiin	79
<b>8</b>	<b>Rekisteröi käsiosa/poista käsiosa rekisteristä</b>	<b>79</b>
8.1	Rekisteröi Topcom B4850-tukiasemaan	79
8.2	Käsiosan poistaminen	79
<b>9</b>	<b>Soitonsiirto ja sisäpuhelin keskustelu kahden käsiosan välillä</b>	<b>80</b>
9.1	Soitonsiirto ja ryhmäpuhelu ulkopuhelun aikana	80
9.2	Sisäpuhelu (sisäpuhelin keskustelu)	80
<b>10</b>	<b>Käsiosan asetusten palauttaminen</b>	<b>80</b>

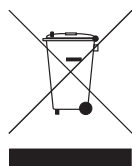
<b>11</b>	<b>Puhelinvastaaja</b>	<b>81</b>
11.1	LED-näyttö	81
11.2	Jalustan näppäintoiminnot	81
11.3	Lähtevät viestit	82
11.4	Puhelinvastaajan kytkeminen päälle/pois päältä	83
11.5	Soittokertojen määrän asettaminen	83
11.6	Soittokertojen määrän tarkistaminen	83
11.7	VIP-koodin ohjelmointi	83
11.8	Käyttö	84
11.9	Muistion tallentaminen	84
11.10	Saapuvien viestien ja muistioiden toistaminen	85
11.11	Viestien pois pyyhkiminen	85
11.12	Muisti täynnä	85
11.13	Etäkäyttö	85
11.14	Puhelinvastaajan päälle kytkeminen etäkäytöllä	86
<b>12</b>	<b>Vianetsintä</b>	<b>87</b>
<b>13</b>	<b>Tekniset tiedot</b>	<b>87</b>
<b>14</b>	<b>Takuu</b>	<b>88</b>
14.1	Takuuaika	88
14.2	Takuutoimet	88
14.3	Takuuehdot	88

## Turvatoimet

- Käytä vain mukaan varustettua latauslaitteen pistoketta. Älä käytä muita latauslaitteita, sillä ne voivat vioittaa akkukennoja. Model: W41DA-06515-09015.
- Käytä vain samantyyppisiä uudelleen ladattavia pattereita. Älä koskaan käytä tavallisia pattereita, joita ei voida ladata uudelleen. Työnnä patterit sisään siten, että oikeat navat yhdistyvät (kuten luurin paristokoteloon on merkitty).
- Älä koske latauslaitteen ja pistokkeen kosketuspisteitä terävillä tai metalliesineillä.
- Voi vaikuttaa joidenkin lääkintälaitteiden toimintaan.
- Luuri voi aiheuttaa epämiellyttävää särinää kuulolaitteissa.
- Älä aseta tukiasemaa kosteaan huoneeseen tai alle 1,5 m päähän vesilähteestä. Pidä luuri poissa vedestä.
- Älä käytä puhelinta ympäristöissä, joissa on räjähdysriski.
- Hävitä patterit ja ylläpidä puhelinta ympäristöystävällisellä tavalla.
- Koska tätä puhelinta ei voida käyttää voimavirran katketessa, tulisi sinulla olla voimavirrasta itsenäinen puhelin hätäpuheluita varten, esim. matkapuhelin.
- Tässä puhelimessa käytetään uudelleenladattavia paristoja. Paristot tulee hävittää ympäristöystävällisellä tavalla kunkin maan omien lakien ja määräysten mukaisesti.

## Laitteen hävittäminen (ympäristöystävällisesti)

Kun et enää käytä laitetta, älä heitä sitä tavallisen kotitalousjätteen sekaan vaan vie se sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätystä varten perustettuun keräyspisteeseen. Tuotteessa, käyttöoppaassa ja/tai tuotepakkauksessa on tästä kertova merkki. Jos viet laitteen kierrätyspisteeseen, joitakin sen osia voidaan käyttää uudelleen. Käyttämällä uudelleen tuotteen joitakin osia tai raaka-aineita teet arvokasta ympäristötyötä. Ota yhteyttä paikallisiin viranomaisiin, jos tarvitset lisätietoja alueellasi sijaitsevista keräyspisteistä.


















## Puhdistus

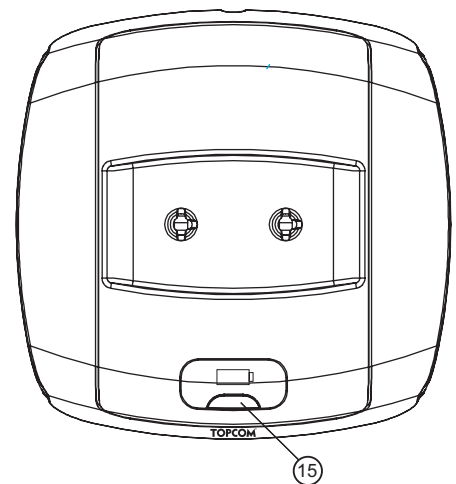
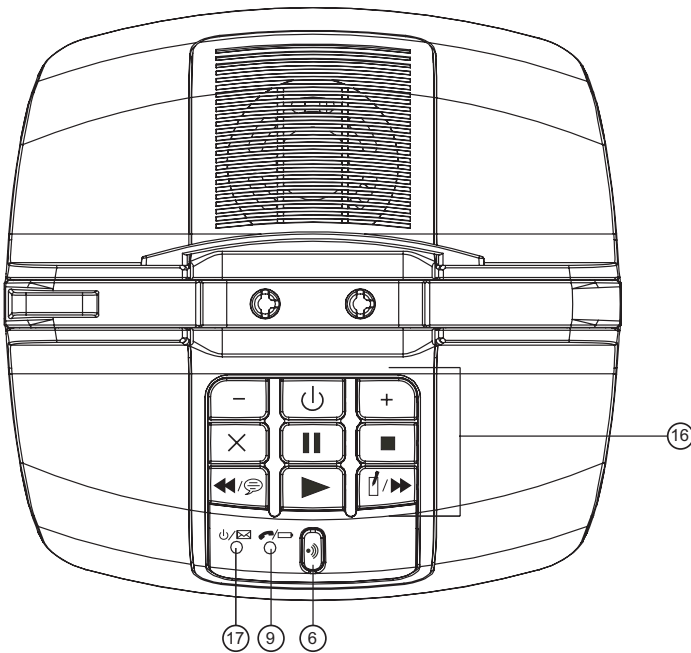
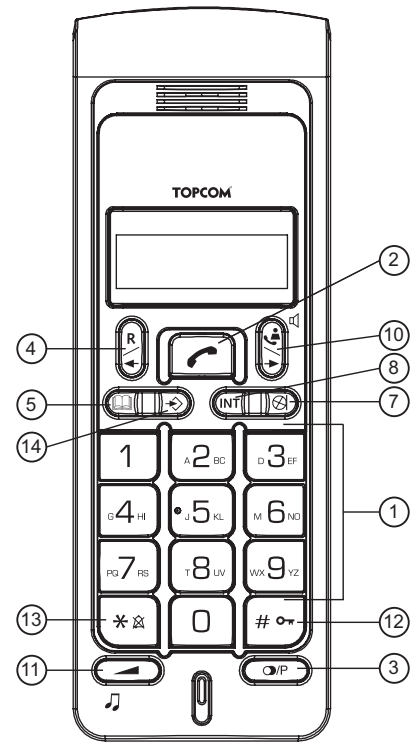
Puhdista puhelin hieman kostella liinalla tai anti-staattisella liinalla. Älä koskaan käytä puhdistusaineita tai hankausaineita.

Liitetään yleiseen analogiseen puhelinverkkoon.

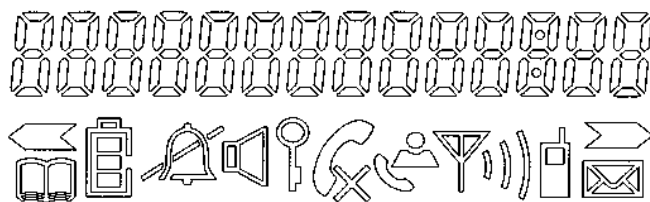
Laitte noudattaa R&TTE-direktiivien vaatimuksia, mikä on vahvistettu CE-merkillä.

# 1 Näppäimet

1. Aakkosnumeeriset näppäimet
2. Linjanäppäin 
3. Uudelleenvalinta/Tauko-näppäin 
4. Katkos/Vasen-näppäin **R/** 
5. Puhelinluettelonäppäin 
6. Hakunäppäin  (käsiosan haku)
7. Mykistys/Poista-näppäin 
8. Int/Escape -näppäin **Int**
9. Lataus/käytössä-merkkivalo (LED) 
10. Oikea/puhelutiedot/kaiutin  /  / 
11. Äänenvoimakkuus/sävelmä-näppäin  / 
12. Näppäinlukko 
13. Soittoääni ON/OFF 
14. Valikko/OK-näppäin 
15. Latauksen merkkivalo (LED) monilaturi
16. Puhelinvastaa näppäimet (Katso "11.2 Jalustan näppäintoiminnot")
17. Viestit/Vastaa ON/OFF LED



## 2 Näyttö

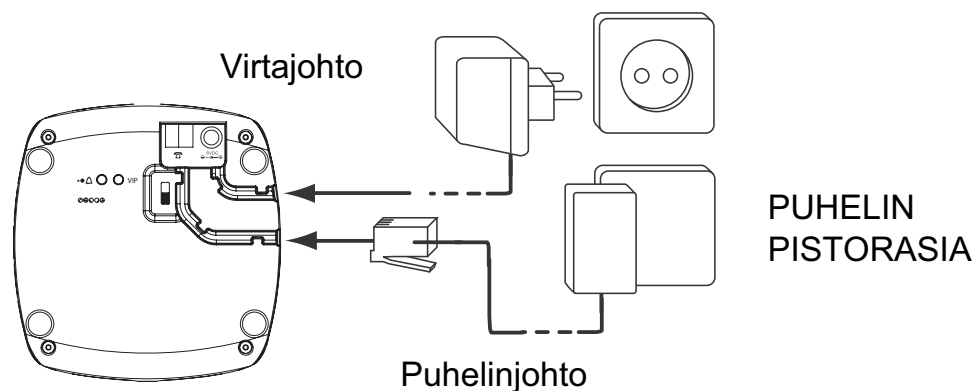


Kuvake:	Merkitys:
	Linja kytketty
	Uusia numeroita puhelujen luettelossa
	Ladattavien akkujen latauksen merkkivalo
	Antennimerkki ilmoittaa kuuluvuuden laadun. Antennimerkki vilkkuu, kun käsiosa on kantaman ulkopuolella!
	Mikrofoni on mykistetty
	Muistitietoja haetaan tai määritetään
	Näppäimistö on lukittu
	Vasemmalla on lisää merkkejä
	Oikealla on lisää merkkejä
	Kaiutintoiminto käytössä
	Soittoääni pois päältä
	Puhepostissasi on uusia viestejä
	Sisäpuhelu käynnissä
HS-x	x = käsiosan numero

## 3 Asennus

### 3.1 Tukiasema

- Liitä puhelinjohdon toinen pää puhelinlaitteeseen ja toinen pää puhelinlinjan seinäpistokkeeseen.
- Liitä AC-muuntajan pieni liitin puhelimeen ja muuntajan johdon toinen pää pistorasiaan.

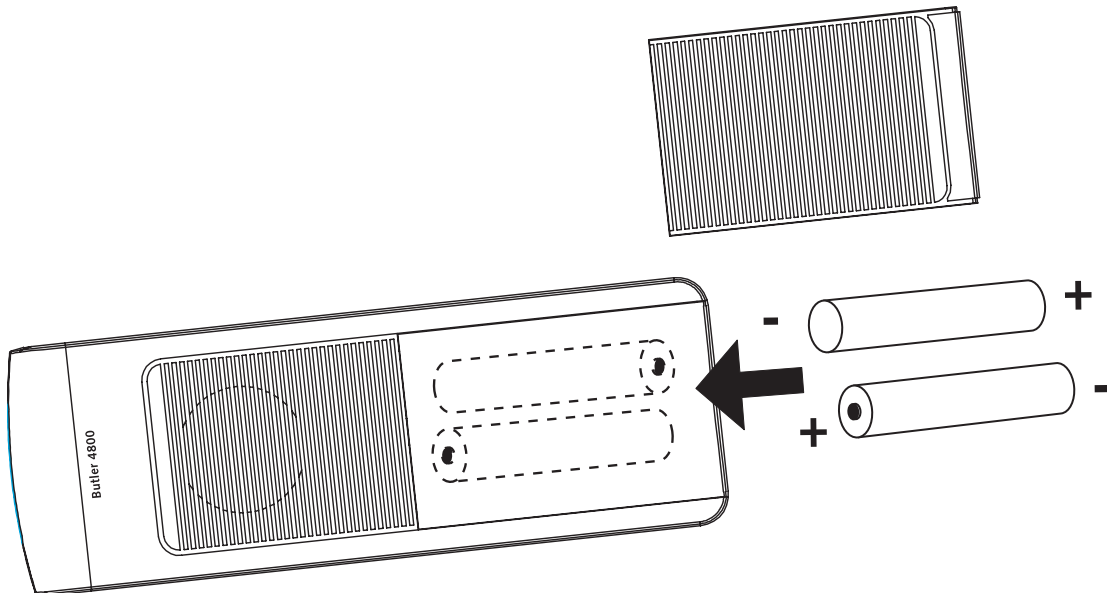



### 3.2 Monilaturi


- Liitä AC-muuntaja pistorasiaan

### 3.3 Käsiosa

- Aseta 2 ladattavaa akkua (AAA) käsiosan akkulokeroon.





Aseta käsiosa tukiasemaan. Punainen latauksen merkkivalo  palaa aina, kun käsiosa on tukiasemassa.

Lataa käsiosaa 24 tuntia, ennen kuin käytät sitä ensimmäistä kertaa. Jotta akkujen käyttöikä pitenis, anna niiden aina välillä tyhjentyä täysin. Heti kun käsiosa antaa hälytysäänen tai akkukuvake  näyttää, että lataus on tyhjä, käsiosa on asetettava takaisin latautumaan tukiasemaan.

## 4 Akun heikon varauksen merkkivalo

Kun akku on tyhjä, käsiosa ei enää toimi. Kun akku on täysin tyhjä ja olet asettanut käsiosa hetkeksi tukiasemaan, akun varauksen merkkivalo näyttää, että akku olisi täysi, mikä ei kuitenkaan pidä paikkansa. Akun lataus heikkenee nopeasti. Käsiosa kannattaa jättää tukiasemaan 12 tunniksi, jotta se latautuisi täysin.





-  Akku täynnä
-  Akku tyhjä

Kun puhelu on käynnissä ja akku on lähes tyhjä, käsiosa antaa hälytysäänen. Aseta käsiosa latautumaan tukiasemaan.






## 5 Käyttö

### 5.1 Valikkojen käyttö



Butler 4850 -puhelimessa on helppokäyttöinen valikkojärjestelmä. Jokainen valikko sisältää luettelon siihen kuuluvista vaihtoehdoista. Pääset valikkoon painamalla valikkonäppäintä  → Siirry sitten oikealla → tai vasemmalla ← näppäimellä haluamaasi valikkotoimintoon. Paina OK , jos haluat tehdä lisävalintoja tai jos haluat vahvistaa näytön ilmoittaman valinnan. Näytössä olevat nuolet  ja  osoittavat valikon mahdollisen selaussuunnan. Kun haluat palata valikkoon, paina Escape/INT -näppäintä.

### 5.2 Kieliasetukset




Paina valikkonäppäintä  → Siirry oikeanpuoleisella → näppäimellä kohtaan 'Kieli' ja paina OK  → Siirry haluamasi kielen kohdalle oikealla → tai vasemmalla ← näppäimellä ja valitse OK .

### 5.3 Lähtevät puhelut




#### 5.3.1 Soittaminen

Paina linjanäppäintä . Kuulet valintäänänen. → Valitse haluamasi puhelinnumero. → Paina linjanäppäintä , kun haluat lopettaa puhelun.





#### 5.3.2 Numeron näppäily ennen linjanäppäimen painamista

Valitse haluamasi puhelinnumero. Väärän numeron voit korjata painamalla mykistysnäppäintä . Jos et ole painanut mitään näppäintä 20 sekuntiin, valitsemasi numero katoaa näytöstä, ja käsiosa palaa valmiustilaan. → Paina linjanäppäintä . Puhelinnumero valitaan automaattisesti. → Paina linjanäppäintä  uudestaan, kun haluat lopettaa puhelun.



#### 5.3.3 Uudelleensoittaminen viimeksi valittuun numeroon

Paina linjanäppäintä  → linja/varauksenmerkkivalo  (LED) alkaa vilkkua tukiasemassa. → Kuulet valintäänänen. → Paina uudelleenvalintanäppäintä . Viimeksi valittu numero valitaan automaattisesti.


#### 5.3.4 Soittaminen johonkin kolmesta viimeksi valitusta numerosta


Paina uudelleenvalintanäppäintä . Viimeksi valitsemasi numero ilmestyy näyttöön. Jos haluat soittaa jonkin kolmesta viimeksi valitsemastasi numerosta, paina uudelleenvalintanäppäintä  muutaman kerran, kunnes näyttöön ilmestyy haluamasi numero. → Paina linjanäppäintä . → Puhelin valitsee automaattisesti näytössä olevan numeron. → Kun olet lopettanut puhelun, katkaise yhteys painamalla linjanäppäintä .

### 5.4 Saapuvat puhelut

Käsiosa soi puhelun saapuessa.  LED-merkkivalo alkaa vilkkua tukiasemassa. → Paina linjanäppäintä  vastataksesi saapuvaan puheluun.

## 5.5 Kaiutintoiminto päälle/pois päältä.

Tämän toiminnon avulla voit keskustella nostamatta käsiosaa. Kun olet puhelimessa, paina kaiutintoimintonäppäintä  kyseisen toiminnon aktivoimiseksi.

Paina samaa näppäintä  , kun haluat lopettaa kaiutintoiminnon.






**Kun soitat kaiutintoiminnon avulla ja haluat muuttaa äänenvoimakkuutta, paina äänenvoimakkuuden valintanäppäintä.**




**Jos käytät kaiutintoimintoa pitkään, paristot kuluvat nopeammin!**

## 5.6 Mykistystoiminto

Voit mykistää mikrofonin keskustelun aikana. Voit nyt puhua vapaasti, ilman että puhelun toinen osapuoli kuulee puhettasi.

Paina mykistysnäppäintä  keskustelun aikana. Mikrofoni mykistyy. Näyttöön ilmestyy mykistyskuvake  . → Paina mykistysnäppäintä  uudestaan, kun haluat jatkaa puhelua.


## 5.7 Äänenvoimakkuuden asetus

Keskustelun aikana voit säätää äänenvoimakkuutta painamalla äänenvoimakkuuden valintanäppäintä  . Voit valita äänenvoimakkuudeksi 1–4. Voit myös käyttää vasen/oikea-näppäintä.



**Kaiutintoiminnon vastaanottimen ääntä voidaan säätää vastaavasti!**

## 5.8 Käsiosan haku

Kun painat tukiasemassa olevaa käsiosan hakunäppäintä  , käsiosa soi 20 sekuntia. Ääni auttaa sinua löytämään kadonneen käsiosan. Soittoääni loppuu, kun painat mitä tahansa käsiosan näppäintä.

## 5.9 Katkosnäppäin (R)

Kun painat R-näppäintä, jota kutsutaan myös katkos- tai uudelleenvalintanäppäimeksi, laite katkaisee linjan (100 ms tai 250 ms). Voit silloin käyttää operaattorisi erityispalveluja ja/tai siirtää puheluja, jos käytössäsi on puhelinvaihte.




### 5.9.1 Katkosajan asetus

Paina uudelleenvalintanäppäintä  3 sekuntia. → Näyttöön ilmestyy:




'**Lyhyt**', jolloin katkosaika on 100ms tai '**Pitkä**', jolloin katkosaika on 250ms → Katkosajan asetukset katoavat näytöstä kahden sekunnin kuluttua

## 5.10 Soittoäänien voimakkuuden ja sävelmän asetus

### 5.10.1 Käsiosan sävelmä

Paina sävelmänäppäintä , kunnes kuulet näytteen sävelmästä. → Valitse haluamasi sävelmä (1–9) selausnäppäinten  → avulla. → Paina  uudestaan, kun haluat vahvistaa valinnan.







### 5.10.2 Käsiosan soittoäänien voimakkuus

Paina äänenvoimakkuuden valintanäppäintä  valmiustilassa. → Käsiosa soi nykyisellä voimakkuudella. → Valitse haluamasi voimakkuus (0–5) selausnäppäinten  → avulla. → Paina  uudestaan, kun haluat vahvistaa valinnan.









**Voit kytkeä jokaisen yksittäisen käsiosan soittoäänien päälle tai pois päältä, kun painat  näppäintä hetken aikaa valmiustilassa.**


### 5.10.3 Tukiaseman sävelmä




Paina valikkonäppäintä  → Siirry oikeanpuoleisella  näppäimellä kohtaan 'TA SÄVELMÄ' ja paina OK  → Valitse oikealla  ja vasemmalla  näppäimellä sävelmä (1–9) ja paina OK .


### 5.10.4 Tukiaseman äänenvoimakkuus

Paina valikkonäppäintä  → Siirry oikeanpuoleisella  näppäimellä kohtaan 'TA VOLYYMI' ja paina OK  → Valitse oikealla  ja vasemmalla  näppäimellä sävelmä (0–5) ja paina OK .

## 5.11 Näppäinlukko

Kun näppäimistö on lukittu, puhelin ei reagoi minkään näppäimen painamiseen valmiustilassa (paitsi jos  näppäintä pidetään painettuna hetken aikaa).

Paina jonkin aikaa  näppäintä. →  ilmestyy näyttöön, ja näppäimistö on lukittu → Poista näppäimistön lukitus painamalla uudelleen hetken aikaa  näppäintä.

Saapuvaan puheluun voit kuitenkin vastata painamalla linjanäppäintä . Puhelun aikana näppäimistö toimii normaalisti. Puhelun päätyttyä näppäimistö lukkiutuu jälleen.

## 5.12 Valintatilan asetus

Valintatiloja on kaksi:

DTMF/Äänitaajuusvalinta (yleisin) (oletusasetus)

Impulssivalinta (vanhemmat järjestelmät)

Valintamuodon vaihtaminen:

Voit siirtyä valintamuodosta toiseen painamalla hetken aikaa katkos(R)-painiketta:

→ 'IMPULSSI' ilmestyy näyttöön, kun valitse impulssivalinnan, ja 'ÄÄNIVALINT', kun valitset äänitaajuusvalinnan (DTMF) → Laite palaa valmiustilaan viiden sekunnin kuluttua.



**Saatat vaihtaa valintamuotoa vahingossa, jos painat uudelleenvalinta/katkos(R)-näppäintä viisi sekuntia valmiustilassa. Väärä valintamuoto valitsee numeron virheellisesti tai ei ollenkaan.**

### 5.13 Käsiosan nimi

Voit muuttaa näytössä olevaa nimeä (enintään 12 merkkiä) valmiustilassa:

Paina valikkonäppäintä ↵ kaksi kertaa → Näet nykyisen käsiosan nimen → Poista merkki mykistysnäppäimen ⊗ avulla. → Lisää uusi nimi näppäinten avulla. → Paina valikko/OK-näppäintä ↵, kun haluat vahvistaa valinnan.

### 5.14 Etuliite

Voit asettaa etuliitenumeron, joka valitaan aina automaattisesti, ennen kuin valitset haluamasi puhelinnumeron. Numero valitaan aina, soittaessa puhelinluettelon muistista, käytettäessä uudelleenvalintatoimintoa jne.

#### **5.14.1 Etuliitenumeron muuttaminen tai poistaminen:**

Paina valikkonäppäintä ↵ → Siirry oikeanpuoleisen → näppäimen avulla kohtaan 'ETULIITE' ja paina OK ↵ → Poista merkit mykistysnäppäimen ⊗ avulla. → Valitse uusi etuliite näppäinten avulla. → Paina valikko/OK-näppäintä ↵, kun haluat vahvistaa valinnan.



**Kun etuliitenumero on asetettu, se lisätään kaikkien soitettavien puhelujen eteen!**

#### **5.14.2 Yksittäisen puhelun soittaminen ilman etuliitettä**

Valitse puhelinnumero ja paina linjanäppäintä ↵, kunnes käsiosan kuvake ↵ ilmestyy näyttöön. Numero valitaan ilman etuliitettä → Paina linjanäppäintä ↵, kun haluat lopettaa puhelun.

### 5.15 Aakkosnumeeristen näppäinten käyttö

Voit käyttää puhelimesiasi myös aakkosnumeerisia merkkejä. Tämä on käytännöllistä, kun kirjoitat nimiä puhelinluetteloon, nimeät käsiosia jne.

Valitse haluamasi kirjain painamalla vastaavaa näppäintä tarvittavan monta kertaa. Kun haluat esimerkiksi valita kirjaimen 'A', paina kerran numeroa '2', jos haluat kirjaimen 'B', paina kaksi kertaa numeroa '2' jne. Jos haluat valita peräkkäin kirjaimet 'A' ja 'B', valitse A ja odota, kunnes kursori siirtyy seuraavan kirjaimen kohdalle, ja paina tämän jälkeen kaksi kertaa numeroa 2.

Välin saat painamalla 0.





Näppäinmerkit ovat seuraavat:

Näppäin1	2	3	4	5	6	7	8
paina	paina	paina	paina	paina	paina	paina	paina
1	+	-	/	1			
2	A	B	C				
3	D	E	F				
4	G	H	I				
5	J	K	L				
6	M	N	O				
7	P	Q	R	S			
8	T	U	V				
9	W	X	Y	Z			
0	Väli						

## 6 Puhelinluettelo

Voit tallentaa puhelimen muistiin 50 puhelinnumeroa. Nimet voivat olla 14 merkkiä ja numerot 24 merkkiä pitkiä.






### 6.1 Lisää numero puhelinluetteloon

Paina hetken aikaa puhelinluettelonäppäintä , kunnes  kuvake alkaa vilkkua. → Näppäile nimi, jonka haluat tallentaa. → Paina valikko/OK-näppäintä , kun haluat vahvistaa valinnan. → Näppäile puhelinnumero. → Paina valikko/OK-näppäintä , kun haluat vahvistaa valinnan.











**Jos haluat lisätä tauon, paina uudelleenvalinta/tauo-näppäintä  siinä kohdassa, johon haluat lisätä kolmen sekunnin mittaisen tauon.**


### 6.2 Soita puhelinluetteloon tallennettuun numeroon

Paina puhelinluettelonäppäintä , kun haluat siirtyä puhelinluetteloon. → Etsi vasemmalla tai oikealla näppäimellä   numero, johon haluat soittaa. → Paina linjanäppäintä , ja numero valitaan automaattisesti. → Paina linjanäppäintä , kun haluat lopettaa puhelun.

### 6.3 Muokkaa nimeä tai numeroa

Paina puhelinluettelonäppäintä , kun haluat siirtyä puhelinluetteloon. → Paina vasenta tai oikeaa näppäintä   etsiäksesi nimen, jota haluat muuttaa. → Paina puhelinluettelonäppäintä , kunnes  -kuvake alkaa vilkkua. → Poista merkki mykistys  näppäimellä. → Lisää uusi nimi näppäinten avulla. → Paina valikko/OK-näppäintä , kun haluat vahvistaa valinnan. → Lisää/Poista puhelinnumero. → Paina valikko/OK-näppäintä , kun haluat vahvistaa valinnan.

### 6.4 Numeron poistaminen

Kun haluat katsella numeroa, jonka haluat poistaa, paina mykistys/poista-näppäintä. → Paina Valikko/OK-näppäintä , kun haluat vahvistaa valinnan.


## 7 Numeronäyttötoiminto (CLIP)

Topcom B4850-puhelin näyttää saapuvien puhelujen puhelinnumerot. Palvelu on käytettävissä vain, jos se kuuluu operaattorisi tarjoamiin palvelun. Saat lisätietoja puhelinoperaattoriltasi. Saapuneiden puhelujen numerot tallentuvat saapuneiden puhelujen luetteloon. Luetteloon mahtuu 30 puhelinnumeroa (jokainen korkeintaan 23 merkkiä). Jos numero on pidempi kuin 14 merkkiä, näet muut merkit painamalla → näppäintä!

### 7.1 Uudet puhelut

Kun sinulle on tullut uusi vastaamaton puhelu, CLIP-kuvake  vilkkuu näytössä.

### 7.2 Saapuneiden puhelujen luettelon selaaminen

Paina saapuneet puhelut -näppäintä . Näet viimeksi saapuneet puhelut. Jos luettelo on tyhjä, 'TYHJÄ' ilmestyy näyttöön. Jos sinulle on tullut puheluja, näet soittajan nimen, numeron ja päivämäärän/ajan. Kun painat oikeanpuoleista → näppäintä, näyttöön ilmestyy:




Kun numero vastaa puhelinluettelossa olevaa numeroa tai numeronäyttöpalvelu on välittänyt nimitiedot



Jos numeroa ei ole puhelinluettelossa tai numeronäyttöpalvelu ei ole välittänyt nimitietoja




Järjestysnumero + puhelun saapumisen päivämäärä ja aika


Voit siirtyä nimestä numeroon ja päivämäärään tai aikaan painamalla oikeanpuoleista → näppäintä. Siirry vasemmalla näppäimellä ← edellisten puhelujen kohtaan. Näet seuraavan numeron painamalla → näppäintä. → Voit poistua saapuneiden puhelujen luettelosta painamalla  näppäintä.

**\* Vain, jos operaattorisi lähettää aika/päivämäärätiedot puhelinnumeron yhteydessä!!! Muutamat operaattorit eivät välitä aika- ja päivämäärätietoja numeronäyttöpalvelun yhteydessä**

### 7.3 Soittaminen saapuneiden puheluiden luetteloon tallennetusta numerosta

Selaa saapuneiden puhelujen luettelossa olevia numeroita, kunnes näyttöön ilmestyy haluamasi numero. →Paina linjanäppäintä . Puhelinnumero valintaan automaattisesti.

### 7.4 Saapuneiden puhelujen luetteloon tallennetun numeron poistaminen

Selaa saapuneiden puhelujen luettelossa olevia numeroita, kunnes näyttöön ilmestyy haluamasi numero. → Paina mykistysnäppäintä  ja OK, kun haluat poistaa numeron.

## 7.5 Kaikkien numerojen poistaminen saapuneiden puhelujen luettelosta

Voit poistaa kaikki numerot saapuneiden puhelujen luettelosta vain, jos olet käynyt läpi ne kaikki.

Paina mykistys/poisto ☒ näppäintä, kunnes 'Delete All' ilmestyy näyttöön. → Paina valikko/OK ☒ näppäintä, kun haluat varmistaa valinnan tai mykistys/poista ☒ näppäintä, kun haluat perua valinnan.

## 7.6 Numeron tallentaminen saapuneiden puhelujen luettelosta puhelinluettelon muistiin

Selaa saapuneiden puhelujen luettelossa olevia numeroita, kunnes näyttöön ilmestyy haluamasi numero. → Paina puhelinluettelonäppäintä ☒. → Muokkaa nimeä tai lisää nimi ja paina OK → Muokkaa puhelinnumeroa tai lisää se, ja paina uudestaan OK ☒, kun haluat vahvistaa valinnan, ja palaa puhelujen luetteloon.

# 8 Rekisteröi käsiosa/poista käsiosa rekisteristä

## 8.1 Rekisteröi Topcom B4850-tukiasemaan

Voit liittää yhteen tukiasemaan neljä käsiosaa. Jokainen käsiosa on oletusasetukseltaan käsiosa 1 (tukiasema 1).

!!! Sinun tarvitsee liittää käsiosa tukiasemaan vain, jos:

- Käsiosa on poistettu tukiaseman rekisteristä (esimerkiksi uudelleenalustusta varten)
- Jos haluat liittää tukiasemaan toisen käsiosan.

Seuraava koskee vain Topcom Butler 33xx -käsiosaa ja tukiasemaa!

Paina tukiaseman hakupainiketta 10 sekuntia, kunnes tukiasemassa oleva linjan/varauksen merkkivalo

alkaa vilkkua nopeasti. Linjan/varauksen merkkivalo vilkkuu nopeasti minuutin ajan.

Kyseisen minuutin aikana tukiasema on rekisteröintitilassa, ja sinun toimittava seuraavasti käsiosan rekisteröimiseksi:

Paina valikkonäppäintä ☒ → Siirry oikeanpuoleisella → näppäimellä kohtaan 'REKISTERÖI' ja paina OK ☒ → Näppäile sen tukiaseman numero, johon halut liittää käsiosaan (1–4) → Laite etsii tukiasemaa, ja sen löydettyään sinun on näppäiltävä pin-koodi (4 merkkiä):

→ Näppäile tukiaseman pin-koodi (0000) ja paina OK ☒. → Jos pin-koodi on väärä, käsiosa alkaa uudelleen etsiä tukiasemaa. → Kun käsiosa on rekisteröity, sen näytölle ilmestyy 'HS' ja käsiosan numero.

## 8.2 Käsiosan poistaminen

Voit poistaa käsiosan tukiasemasta, jotta siihen voitaisiin rekisteröidä joku toinen käsiosa:

Paina valikkonäppäintä ☒ → Siirry oikeanpuoleisella → näppäimellä kohtaan 'KÄSIOSA POIS' ja paina OK ☒ → Näppäile pin-koodi (0000) ja paina OK ☒ → Näppäile sen käsiosan numero (1–4), jonka haluat poistaa, ja paina OK ☒. → Laite palaa valmiustilaan, jos poistaminen onnistui. Jos ei, sinun pitää näppäillä uudestaan käsiosan numero.



**Voit poistaa vain olemassa olevia käsiosia, mutta et kuitenkaan käytössäsi olevaa käsiosaa.**

## 9 Soitonsiirto ja sisäpuhelinkeskustelu kahden käsiosan välillä




**Nämä toiminnot ovat mahdollisia vain, jos tukiasemaan on rekisteröity enemmän kuin yksi käsiosa (kuten Twin/Triple/Quattro-malleissa)!**

### 9.1 Soitonsiirto ja ryhmäpuhelu ulkopuhelun aikana




Ulkopuhelun aikana paina INT-näppäintä sekä toisen käsiosan numero (1–4).

→ Toinen käsiosa soi:

- Kun toisesta käsiosasta vastataan, voit aloittaa sisäpuhelinkeskustelun. Kun lopetat puhelun, ulkopuhelu yhdistyy toiseen käsiosaan. Jos painat INT-näppäintä kolme sekuntia, voit puhua yhtäaikaa toisen käsiosan puhujan ja ulkolinjalla olevan puhujan kanssa (ryhmäpuhelu)
- Tai paina uudestaan INT-näppäintä, jos haluat palata ulkopuheluun.





→ Paina linjanäppäintä , kun haluat lopettaa puhelun.

### 9.2 Sisäpuhelu (sisäpuhelinkeskustelu)

- Paina INT-näppäintä valmiustilassa sekä valitse toisen käsiosan numero (1–4).
- Toinen käsiosa alkaa soimaan. Soitto loppuu, kun painat linjanäppäintä .
- Jos toiseen käsiosaan vastataan painamalla linjanäppäintä , voit käydä sisäpuhelukeskustelua.
- Paina linjanäppäintä , kun haluat lopettaa puhelun.

## 10 Käsiosan asetusten palauttaminen

Tämä toiminto palauttaa kaikki asetukset oletusasetusten mukaisiksi (soittoäänen voimakkuus, soittoäänen sävelmä jne.)

Paina valikkonäppäintä  → Siirry oikeanpuoleisella  näppäimellä kohtaan '**NOLLAUS**' ja paina OK  → Näppäile pin-koodi (0000) ja paina OK  → Laite palaa valmiustilaan.

Käsiosan oletusasetukset ovat:

Käsiosan äänenvoimakkuus	3
Käsiosan sävelmä	9
Katkosaika	Lyhyt
Valintatila	Äänivalint



**Kaikki muistissa oleva tieto (uudelleenvalinta, puhelinluettelo, saapuneiden puhelujen luettelo jne.) sekä käsiosan nimi eivät poistu!**




## 11 Puhelinvastaaja

Butler 4850:ssa on sisäänrakennettu, digitaalinen puhelinvastaaja, jolla on 10 minuutin tallennuskapasiteetti. Puhelinvastaajaa voi käyttää kauko-ohjatusti, ja sen ominaisuuksiin kuuluu mahdollisuus tallentaa kaksi lähtevää viestiä (OGM 1 ja OGM 2) (enintään 2 min). Käytettävissä on kaksi mahdollisuutta:

- Lähtevä viesti 1:llä soittajan on mahdollista jättää viesti
- Lähtevä viesti 2:lla vain lähtevä viesti on mahdollista antaa, eikä soittajalla ole mahdollisuutta jättää viestiä

Maksimitallennusaika kullekin tulevalle viestille on kolme minuuttia.

### 11.1 LED-näyttö

Jalustan LED-näyttö osoittaa kuinka monta viestiä on vastaanotettu. Kun laitteessa on uusia viestejä, LED-näyttö vilkkuu ja se osoittaa vain uusien viestien määrän. Jos puhelinvastaaja on kytketty pois päältä, LED-näyttö ei syty ja  LED-merkkivalo kytkeytyy myös pois päältä. "FL" tulee näyttöön, kun sisäinen muisti on täynnä, eikä uusia viestejä voi tallentaa.

### 11.2 Jalustan näppäintoiminnot



 - ja  - näppäimet sijaitsevat jalustan alaosassa.

Näppäin	Valmiustila		Viestin aikana toisto
	Paina näppäintä lyhyesti	paina näppäintä 2 sekuntia	
1 	Toista lähtevä viesti (OGM)	Tallenna lähtevä viesti	Siirry edelliseen viestiin
2 	Viestien toisto	Ei mitään	Ei mitään
3 	Ei mitään	Tallenna muistio	Ohita viesti
4 	Aseta äänenvoimakkuus puhe + soitto	Ei mitään	Aseta äänenvoimakkuus
5 	Valitse lähtevä viesti	Ei mitään	Pysäytä
6 	Toista VIP-koodi	Aseta VIP-koodi	Ei mitään
7 	Nykyinen soittoäänien lukumäärä	Aseta soittoäänien lukumäärä	Ei mitään
8 	Ei mitään	Ei mitään	Tauko
9 	Ei mitään	Poista kaikki viestit	Poista viesti tai poista lähtevä viesti
10 	Vastaaja ON/OFF	Ei mitään	Ei mitään

### 11.3 Lähtevät viestit

Kaksi kahden minuutin pituista lähtevää viestiä voidaan tallentaa (OGM1 ja OGM2)

- Vastaaajatoiminnon lähtevällä viestillä 1 soittajalla on mahdollisuus jättää viesti.
- Vastaaajatoiminnon lähtevällä viestillä 2 soittajilla ei ole mahdollisuutta jättää viestejä laitteeseen.

#### **11.3.1 Lähtevien viestien tallentaminen (OGM 1 tai OGM 2)**

- Paina ■-näppäintä lähtevän viestin valitsemiseksi.
- Puhelinvastaaaja toistaa tallennetun lähtevän viestin.
- Paina ☞-näppäintä kaksi sekuntia.
- Tallenna lähtevä viesti äänimerkin jälkeen.
- Paina Pysäytä ■-näppäintä tallennuksen pysäyttämiseksi.

#### **11.3.2 Lähtevän viestin toistaminen**

Tarkistaaksesi lähtevän viestin nyt, tee seuraavat asetukset:

- Paina ☞-näppäintä.



**Pysäyttääksesi tervetuloa-viestin paina lyhyesti Pysäytä ■-näppäintä.**

#### **11.3.3 Valitse lähtevä viesti**

- Paina ■-näppäintä vaihtaaksesi kahden lähtevän viestin välillä.
  - O1 = OGM 1 (lähtevä viesti 1)
  - O2 = OGM 2 (lähtevä viesti 2)
- Laitteen sisäinen ääni vahvistaa lähtevän viestin asetuksen.



**Lähtevän viestin valitseminen on mahdollista vain, jos puhelinvastaaaja on kytketty päälle.  
Jos muisti on täynnä, vain lähtevä viesti 2 voidaan valita (vain vastaus ilman viestien tallennusta).**

#### **11.3.4 Lähtevän viestin pois pyyhkiminen**

Poista lähtevä viesti seuraavalla tavalla:

- Valitse haluttu lähtevä viesti painamalla ■-näppäintä.
- Paina ☞-näppäintä lähtevän viestin toistamiseksi.
- Pidä ✕-näppäintä painettuna, kun lähtevä viesti toistetaan.

## 11.4 Puhelinvastaajan kytkeminen päälle/pois päältä

Jos puhelinvastaaja on päällä, LED-merkkivalo syttyy ja laite aktivoi automaattisesti linjan tietyn määrän soittokertoja jälkeen (katso Soittokertojen määrän asettaminen).

- Paina  $\downarrow$ -näppäintä puhelinvastaajan kytkemiseksi päälle.  $\downarrow$ -merkkivalo syttyy.
- Paina  $\downarrow$ -näppäintä puhelinvastaajan kytkemiseksi pois päältä.  $\downarrow$ -merkkivalo sammuu.



**Vaikka puhelinvastaaja on pois päältä, laite aktivoituu automaattisesti 10 soittokerran jälkeen mahdollistaakseen kaukoaktivoinnin (katso 9.15 Etäkäyttö).**

## 11.5 Soittokertojen määrän asettaminen

Soittokertojen lukumäärä, jonka jälkeen puhelinvastaaja vastaa puheluun voidaan asettaa välillä

2 – 9 ja TS (Puhelumaksunsäästäjä). Vakioasetus on kolme soittokertaa.

Puhelumaksunsäästötilassa laite vastaa viiden soittokerran jälkeen, jollei ole uusia viestejä, ja kahden soittokerran jälkeen, jos on uusia viestejä. Jollei uusia viestejä ole, ja soitat laitteeseesi tarkistaaksesi viestisi etäkäytöllä (Katso "11.13 Etäkäyttö"), voit lopettaa puhelun toisen soittokerran jälkeen. Tällöin sinun ei tarvitse maksaa puhelun perusmaksua ja tiedät, ettei laitteessa ole uusia viestejä.

- Paina lyhyesti  $\Delta \bullet \bullet$ -näppäintä. Näyttöön tulee nykyisten soittokertojen lukumäärä.
- Paina  $\Delta \bullet \bullet$ -näppäintä kaksi sekuntia soittokertojen määrän asettamiseksi.
- Paina '-' tai '+' näppäintä nykyisten soittokertojen määrän vaihtamiseksi.
- Vahvasta asetus painamalla  $\Delta \bullet \bullet$ -näppäintä.



- **Jollet paina mitään näppäintä kolmeen sekuntiin, laite palaa takaisin puhelinvastaajavalikkoon tekemättä asetuksiin muutoksia.**
- **Jos jalustassa ei ole riittävästi virtaa, soittokertojen määrä muuttuu takaisin kolmeksi.**

## 11.6 Soittokertojen määrän tarkistaminen

- Paina lyhyesti  $\Delta \bullet \bullet$ -näppäintä.
- Näyttöön tulee soittokertojen lukumäärän asetus.

## 11.7 VIP-koodin ohjelmointi

VIP-koodi on kolminumeroinen koodi, jota käytetään laitteen etäkäytössä (katso Etäkäyttö). VIP-koodin oletusasetus on "321".



**Jos jalustassa ei ole riittävästi virtaa, VIP-koodi muuttuu takaisin "321":ksi.**

### 11.7.1 VIP-koodin muuttaminen

- Pidä  $\text{☎}$ -näppäintä painettuna kaksi sekuntia VIP-koodin vaihtamiseksi.
- VIP-koodin ensimmäinen numero näkyy näytössä vilkkuvana.

- Paina muutamia kertoja "-"- tai "+"-näppäimiä VIP-koodin ensimmäisen numeron asettamiseksi.
- Paina ☎-näppäintä ensimmäisen numeron vahvistamiseksi. Näyttöön tulee VIP-koodin nykyisen asetuksen toinen numero.
- Paina muutamia kertoja "-"- tai "+"-näppäintä VIP-koodin toisen numeron asettamiseksi.
- Paina ☎-näppäintä toisen numeron vahvistamiseksi. Näyttöön tulee VIP-koodin nykyisen asetuksen kolmas numero.
- Paina muutamia kertoja "-"- tai "+"-näppäintä VIP-koodin kolmannen numeron asettamiseksi.
- Paina ☎-näppäintä VIP-koodin vahvistamiseksi. Kuulet pitkän äänimerkin. Uusi koodi tulee näyttöön numero kerrallaan.



**Jollet paina mitään näppäintä kahdeksaan sekuntiin, edellinen VIP-koodi tallentuu ja laite poistuu automaattisesti VIP-asetustilasta.**

### **11.7.2 VIP-koodin tarkistaminen**

- Paina ☎-näppäintä VIP-koodin näyttämiseksi. Näyttöön tulee VIP-koodi numero kerrallaan.

## **11.8 Käyttö**

Jos puhelu vastaanotetaan puhelin vastaajan ollessa päällä, puhelin vastaaja aktivoi linjan automaattisesti soittokertojen asetetun määrän jälkeen. Jos

- Lähtevä viesti 1 on valittu, se toistetaan. Lähtevän viestin jälkeen kuuluu äänimerkki, jolloin soittaja voi jättää viestin (kestoltaan enint. 3 minuuttia).
- Lähtevä viesti 2 on valittu, se toistetaan. Äänimerkin jälkeen yhteys katkeaa automaattisesti. Soittajalla ei ole mahdollisuutta jättää viestiä.



**Jos aktivoinnin aikana ei sanota mitään kahdeksaan sekuntiin, yhteys katkeaa automaattisesti.**

## **11.9 Muistion tallentaminen**

Butler 4850:llä voi tallentaa muistioita. Muistion katsotaan olevan saapuva viesti, jonka käyttäjä voi aktivoida myöhemmin. Muistion enimmäistallennusaika on kaksi minuuttia.

- Paina ☎ -näppäintä kahden sekunnin ajan. Sanele muistiosi äänimerkin jälkeen.
- Paina Pysäytä ■ -näppäintä tallennuksen pysäyttämiseksi.

## 11.10 Saapuvien viestien ja muistioiden toistaminen

- Paina ►-näppäintä viestien ja muistioiden toistamiseksi.
- Viestit toistetaan yksi kerrallaan. Jos laitteessa on uusia viestejä, vain ne toistetaan (ne, joita ei ole vielä kuunneltu).
- Toiston aikana voit:
  - palata nykyisen viestin alkuun painamalla kerran ◀◀-painiketta.
  - palata aiempaan viestin painamalla ◀◀ -painiketta kahdesti.
  - pysäyttää toiston painamalla Pysäytä ■-painiketta.
  - keskeyttää toiston painamalla Tauko ■■-painiketta. Paina Tauko-painiketta ► uudelleen aloittaksesi jälleen toiston.
  - siirtyä seuraavaan viestiin painamalla ►► -painiketta.

## 11.11 Viestien pois pyyhkiminen

### 11.11.1 Viestien yksi kerrallaan pois pyyhkiminen toiston aikana

Aloita viestien toisto, kuten yllä on selitetty.

- Kun pois pyyhittävä viesti alkaa, paina Poista ✕-näppäintä kaksi sekuntia
- Näyttöön tulee "dL".
- Paina uudelleen Poista ✕-näppäintä toimenpiteen vahvistamiseksi.

### 11.11.2 Pyyhi pois kaikki viestit

Kaikki kuunnellut viestit voidaan poistaa samanaikaisesti. Tämä poistaa ainoastaan viestit, jotka on jo kuunneltu. Uusia viestejä ei poisteta.

- Paina Poista ✕-näppäintä kaksi sekuntia.
- Näyttöön tulee "dL".
- Paina uudelleen Poista ✕-näppäintä toimenpiteen vahvistamiseksi.

## 11.12 Muisti täynnä

Jos muisti on täynnä, näytössä vilkkuu "FL". Jos puhelinvastaaja on kytketty päälle ja tulee puhelu, laite toistaa automaattisesti Lähtevän viestin 2 (puhelinvastaajatoiminto ilman tallennettua soittajan viestiä).

- Pyyhi pois kaikki viestit kuunneltuasi ne.
- Muisti on jälleen vapaa.

## 11.13 Etäkäyttö

Puhelinvastaajaa voi käyttää etäkäytöllä vain näppäinvalintapuhelimella (DTMF-äänivalintajärjestelmä).

- Soita laitteeseesi.
- Puhelinvastaaja aktivoi linjan, jolloin kuulet lähtevän viestin ja äänimerkin.
- Äänimerkin jälkeen näppäile hitaasti VIP-koodi (oletusasetus 321).
- Kuulet kaksi varmistusta ilmaisevaa lyhyttä äänimerkkiä.
- Syötä seuraavat koodit käyttääksesi haluamaasi toimintoa:

### **a) Viestien kuuntelu**

- Paina "2" (kuuntele viestejä). Puhelinvastaaja toistaa viestit.

Toiston aikana käytössäsi on seuraavat vaihtoehdot:

- Paina "2" toiston lopettamiseksi.
- Paina "2" toiston aloittamiseksi uudelleen.
- Paina "3" seuraavaan viestiin siirtymiseksi.
- Paina "11" edelliseen viestiin siirtymiseksi.
- Paina "1" nykyisen viestin toistamiseksi.
- Paina "6" toiston lopettamiseksi.
- Paina "7" nykyisen viestin pois pyyhkimiseksi.

### **b) Kaikkien vanhojen viestien pois pyyhkiminen**

Kun olet kuunnellut kaikki viestit, paina "0" kaikkien viestien pois pyyhkimiseksi.

### **c) Lähtevän viestin toistaminen**

- Paina "4" nykyisen lähtevän viestin toistamiseksi.

### **d) Lähtevän viestin tallentaminen**

- Paina "9" valitaksesi lähtevän viestin 1 tai lähtevän viestin 2.
- Paina "5" tallentamisen aloittamiseksi.
- Äänimerkki osoittaa, että voit aloittaa tallentamisen.
- Sanele viestisi.
- Paina "6" tallennuksen lopettamiseksi.



**Tallennus keskeytyy automaattisesti kahden minuutin kuluttua.**

### **e) Puhelinvastaajan kytkeminen päälle/pois päältä**

- Paina näppäintä "9" puhelinvastaajan kytkemiseksi päälle.
- Paina näppäintä "8" puhelinvastaajan kytkemiseksi pois päältä.

### **f) Etäkäytön lopettaminen**

Jos haluat päättää etäkäytön, paina "6".

## **11.14 Puhelinvastaajan päälle kytkeminen etäkäytöllä**

Jos puhelinvastaaja on kytketty pois päältä, voit kytkeä sen päälle etäkäytöllä.

- Soita laitteeseesi.
- Laite aktivoituu automaattisesti 10 soittokerran jälkeen ja toistaa lähtevän viestin 2.
- Näppäile VIP-koodi (oletusasetus 321) hitaasti viestin toiston aikana.
- Paina näppäintä "9". Kuuluu pitkä äänimerkki.
- Paina "6" toimenpiteen lopettamiseksi.

## 12 Vianetsintä

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Näyttö ei toimi	Akkuja ei ole ladattu	Tarkista, onko akut asetettu oikein
		Lataa akut uudestaan
Ei valintääntä	Puhelinjohto on huonosti kytketty	Tarkista puhelunjohdon kytkentä
Keskustelukumppanin ääni on liian hiljainen		Säädä äänenvoimakkuutta keskustelun aikana painamalla äänenvoimakkuuden säätönäppäintä
Käsiosan soittoääni liian hiljainen		Säädä soittoäänien voimakkuutta
Numeron valinta ei onnistu	Väärä valintamuoto	Katso "Valintatilan asetus" oikean valintamuodon valitsemiseksi

## 13 Tekniset tiedot

Kantama:	jopa 300 m avoimessa tilassa jopa 50 m sisätiloissa
Valintamahdollisuudet:	DTMF (äänitaajuus) ja impulssi
Akut:	2 x 1.2V, 600 mAh AAA NiMH ladattavaa akkua
Pisin valmiusaika:	noin 100 tuntia
Pisin puheaika:	11 tuntia
Käyttöympäristön lämpötila:	+5 °C - +45 °C
Sallittu ilman suhteellinen kosteus:	25 - 85 %
Tukiaseman muuntajan virtalähde:	220/230V, 50 Hz
Muistipaikkojen määrä	50, enintään 24 numeromerkkiä ja 14 kirjainmerkkiä

## 14 Takuu

### 14.1 Takuu aika

Topcom-laitteilla on 24 kuukauden takuu. Takuu aika alkaa sinä päivänä, jolloin uusi laite ostetaan. Akkujen ja paristojen takuu aika on 6 kuukautta ostosta. Jos tarvikkeet tai viat aiheuttavat laitteelle vähäisiä toimintahäiriöitä tai laskevat hieman laitteen arvoa, takuu ei korvaa tällaisia menetyksiä.

Takuu myönnetään alkuperäistä kuittia vastaan, jos kuitissa on mainittu ostopäivämäärä ja laitteen tyyppi.

### 14.2 Takuutoimet

Palauta viallinen laite Topcomin palvelukeskukseen ostokuitin kera.

Jos laitteeseen tulee vika takuuajana, Topcom tai sen virallisesti nimetty palvelukeskus korjaa materiaali- tai valmistusvirheistä johtuvat viat maksutta.

Topcom voi täyttää takuuvastuunsa joko korjaamalla tai vaihtamalla viallisen laitteen tai viallisen laitteen osan. Jos laite vaihdetaan uuteen, tilalle annetun laitteen väri ja malli voivat poiketa alkuperäisen laitteen väristä ja mallista.

Alkuperäinen ostopäivämäärä määrää takuuajan alkamisajankohdan. Takuu aika ei pitene, jos Topcom tai sen nimetty palvelukeskus vaihtaa tai korjaa laitteen.

### 14.3 Takuuehdot

Takuu ei korvaa vääränlaisesta käsittelystä tai käytöstä johtuvia vaurioita, eikä vaurioita, jotka johtuvat muiden kuin Topcomin suosittelemien, ei-alkuperäisten osien tai lisälaitteiden käytöstä.

Langattomat Topcom-puhelimet on suunniteltu käytettäväksi ainoastaan uudelleenladattavien paristojen kanssa. Takuu ei korvaa muiden kuin uudelleenladattavien paristojen käytöstä aiheutuneita vaurioita.

Takuu ei korvaa ulkopuolisten tekijöiden, kuten salama-, vesi- tai palovahinko, aiheuttamia vaurioita eikä kuljetuksen aikana aiheutuneita vaurioita.

Takuu ei ole voimassa, jos laitteen sarjanumero on muutettu, poistettu tai tehty lukemattomiksi.

Takuu ei ole voimassa, jos laitteen omistaja tai epäpätevä, muu kuin virallisesti nimetty Topcom-palvelukeskus on korjannut tai muutellut laitetta.









# **TOPCOM<sup>®</sup>**

visit our website  
**[www.topcom.net](http://www.topcom.net)**

U8006614